

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B**

SPORAZUM

između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pojednostavnjenju inspekcija i formalnosti u odnosu na prijevoz roba i o carinskim sigurnosnim mjerama

(SL L 199, 31.7.2009., str. 24.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Decision No 1/2013 of the EU-Switzerland Joint Committee of 6 June 2013 (*)	L 175	73	27.6.2013.
► <u>M2</u>	Odluka br. 1/2021 Zajedničkog odbora EU-Švicarska od 12. ožujka 2021.	L 152	1	3.5.2021.

(*) Ovaj akt nije nikada objavljen na hrvatskome.



SPORAZUM

između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pojednostavnjenju inspekcija i formalnosti u odnosu na prijevoz roba i o carinskim sigurnosnim mjerama

EUROPSKA ZAJEDNICA,

s jedne strane, i

ŠVICARSKA KONFEDERACIJA,

s druge strane,

dalje u tekstu „Zajednica” i „Švicarska” pojedinačno i, zajednički, „ugovorne stranke”,

uzimajući u obzir Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Švicarske Konfederacije o pojednostavnjenju inspekcija i formalnosti u odnosu na prijevoz roba od 21. studenoga 1990., dalje u tekstu „Sporazum iz 1990.”,

budući da je opseg Sporazuma iz 1990. potrebno proširiti na carinsku sigurnost dodajući novo poglavlje na tu temu,

budući da je, u interesu jasnoće i veće pravne sigurnosti, Sporazum iz 1990. ugrađen u ovaj sporazum, koji zamjenjuje Sporazum iz 1990.,

uzimajući u obzir Sporazum o slobodnoj trgovini od 22. srpnja 1972. između Europske ekonomske zajednice i Švicarske Konfederacije,

uzimajući u obzir Zajedničku izjavu koju su donijeli u Luxembourg 9. travnja 1984. ministri zemalja EFTA-e i države članice Zajednice te Komisija Europskih zajednica, i izjavu koju su 2. veljače 1988. u Bruxellesu donijeli ministri zemalja EFTA-e i ministri država članica Zajednice s ciljem stvaranja dinamičkog Europskoga gospodarskog prostora koji će koristiti njihovim državama,

uzimajući u obzir da su ugovorne stranke ratificirale Međunarodnu konvenciju o usklađivanju graničnih kontrola robe,

imajući na umu potrebu za održavanjem postojeće razine pojednostavnjenja inspekcija i formalnosti vezano uz prelazak robe na granicama između Zajednice i Švicarske i tako osigurati nesmetanu trgovinu između dviju stranaka,

uzimajući u obzir da se takvo pojednostavnjivanje mora uvoditi postupno,

▼B

uzimajući u obzir da se na veterinarske i fitosanitarne provjere sada primjenjuje Sporazum od 21. lipnja 1999. između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima,

potvrđujući da se uvjeti pod kojima se obavljaju inspekcije i formalnosti mogu uskladiti u velikoj mjeri bez ugrožavanja njihove svrhe, njihove pravilne provedbe ili njihove učinkovitosti,

uzimajući u obzir da se niti jedna odredba ovog sporazuma ne može tumačiti kao da oslobađa ugovorne stranke njihovih obveza koje proizlaze iz drugih međunarodnih sporazuma,

uzimajući u obzir da ugovorne stranke jamče da će na svojim državnim područjima pružiti odgovarajuću razinu sigurnosti putem mjera utemeljenih na zakonodavstvu koje je na snazi u Zajednici,

uzimajući u obzir da je poželjno savjetovati se sa Švicarskom o razvoju pravila Zajednice koja se odnose na carinske sigurnosne mjere, da ona sudjeluje u mjerodavnom radu Odbora za carinski zakonik, koji je osnovan člankom 247.a Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinsko zakoniku Zajednice i da bude obaviještena o provedbi takvih pravila,

uzimajući u obzir da su ugovorne stranke odlučne unaprijediti sigurnost trgovine robom koja ulazi na njihovo državno područje ili izlazi iz njega, ne ometajući trgovinske tokove,

uzimajući u obzir da bi, u interesu ugovornih stranaka, trebalo uvesti jednake carinske sigurnosne mjere u odnosu na prijevoz robe iz trećih zemalja ili u treće zemlje,

uzimajući u obzir da se te carinske sigurnosne mjere odnose na prijavu sigurnosnih podataka koji se odnose na robu prije njezinog ulaska i izlaska, upravljanje sigurnosnim rizicima i povezanim carinskim inspekcijama i dodjelu statusa ovlaštenog gospodarskog subjekta u međusobno priznate sigurnosne svrhe,

uzimajući u obzir da Švicarska ima odgovarajuću razinu zaštite osobnih podataka,

uzimajući u obzir da je u odnosu na carinske sigurnosne mjere korisno predvidjeti odredbe za odgovarajuće mjere usklađivanja, uključujući obustavu mjerodavnih odredaba u slučajevima kada više nije osigurana jednakovrijednost carinskih sigurnosnih mjera,

▼B

ODLUČILE SU SKLOPITI OVAJ SPORAZUM:

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE*Članak 1.***Definicije**

Za potrebe ovog Sporazuma:

- (a) „inspekcije” znači bilo koja radnja kojom carinsko ili neko drugo inspekcijsko tijelo izvodi fizički pregled ili vizualnu inspekciju prijevoznog sredstva ili same robe s ciljem provjere jesu li njena priroda, podrijetlo, stanje, količina i vrijednost u skladu s podacima navedenim u dostavljenim dokumentima;
- (b) „formalnosti” znači bilo koja formalnost kojoj tijela podvrgnu trgovca i koja se sastoji od pokazivanja ili pregleda dokumenata, potvrda koje prate robu, ili drugih pojedinosti koje se odnose na robu ili prijevozno sredstvo, bez obzira na primijenjenu metodu ili medij;
- (c) „rizik” znači vjerojatnost da će se dogoditi nešto vezano uz ulazak, izlazak, proвоз, prijenos ili krajnju uporabu robe koja se kreće između carinskog državnog područja jedne od ugovornih stranaka i trećih zemalja i postojanje robe koja nije u slobodnom prometu na državnom području jedne od ugovornih stranaka, čime se ugrožava sigurnost Zajednice, njezinih država članica ili Švicarske, javno zdravlje, okoliš ili potrošači;
- (d) „upravljanje rizikom” znači sustavno utvrđivanje rizika i provedba svih mjera koje su potrebne za ograničavanje izloženosti riziku. To uključuje aktivnosti kao što su prikupljanje podataka i informacija, analiza i procjena rizika, propisivanje i poduzimanje mjera i redovan nadzor i preispitivanje postupka i njegovih ishoda, na temelju izvora i strategija koje je definirala Zajednica, njezine države članice i Švicarska, ili na međunarodnoj razini.

*Članak 2.***Područje primjene**

1. Ne dovodeći u pitanje posebne odredbe koje su na snazi u skladu sa sporazumima zaključenim između Zajednice i Švicarske, ovaj se sporazum primjenjuje na inspekcije i formalnosti koje se odnose na prijevoz robe koja mora prijeći granicu između Švicarske i Zajednice i na carinske sigurnosne mjere koje se primjenjuju na prijevoz robe u treće zemlje ili iz trećih zemalja.

2. Ovaj se sporazum ne primjenjuje na inspekcije ili formalnosti koje se odnose na brodove i zrakoplove kao prijevozna sredstva; međutim, primjenjuje se na vozila i robu koji se prevoze navedenim prijevoznim sredstvima.

▼B*Članak 3.***Obuhvaćena državna područja**

1. Ovaj se sporazum primjenjuje, s jedne strane, na carinsko državno područje Zajednice, a s druge, na carinsko državno područje Švicarske i njezinih carinskih enklava.
2. Ovaj se sporazum primjenjuje na Kneževinu Lihtenštajn sve dok je ta Kneževina povezana sa Švicarskom ugovorom o carinskoj uniji.

POGLAVLJE II.

POSTUPCI

*Članak 4.***Nasumične provjere i formalnosti osim carinskih sigurnosnih inspekcija iz poglavlja III.**

1. Osim ako je u ovom sporazumu izričito navedeno drukčije, ugovorne stranke poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se:

— različite inspekcije i formalnosti predviđene u članku 2. stavku 1. provode u najkraćem mogućem roku i, koliko god je to moguće, na jednome mjestu,

— inspekcije provode putem nasumičnih provjera osim u opravdanim okolnostima.

2. Za potrebe provedbe druge alineje stavka 1., osnova za provedbu nasumičnih provjera je ukupan broj pošiljaka koje prolaze preko graničnog prijelaza i koje su prijavljene carinskom uredu ili drugom inspeksijskom tijelu u danom razdoblju, a ne ukupan broj robe koja čini svaku pošiljku.

3. Ugovorne stranke olakšavaju, na mjestima otpreme i odredišta robe, uporabu pojednostavnjenih postupaka i tehnika obrade i prijenosa podataka u svrhu izvoza, provoza i uvoza robe.

4. Ugovorne stranke nastoje uspostaviti carinske urede, uključujući one unutar svog državnog područja, na način koji će u najvećoj mogućoj mjeri uzeti u obzir zahtjeve gospodarskih subjekata.

*Članak 5.***Prijenos ovlasti**

Ugovorne stranke osiguravaju da jedna od mjerodavnih službi, po mogućnosti carinsko tijelo, izričitim prijenosom ovlasti od strane ovlaštenih tijela ili u njihovo ime, obavlja inspekcije za koje su ta tijela nadležna i, ako su takve inspekcije povezane sa zahtjevom za dostavom potrebnih dokumenata, provjeru njihove valjanosti i vjerodostojnosti

▼B

i identiteta robe prijavljene na takvim dokumentima. U tom slučaju, dotična tijela osiguravaju dostupnost sredstava koja su potrebna za izvođenje takvih provjera.

*Članak 6.***Priznavanje inspekcija i dokumenata**

Za potrebe provedbe ovog sporazuma i ne dovodeći u pitanje mogućnost provedbe nasumičnih provjera, ugovorne stranke, u slučaju robe koja se uvozi ili ulazi u provozu, priznaju inspekcije koje su provela i dokumente koje su izradila nadležna tijela druge ugovorne stranke kojima se potvrđuje da je roba u skladu s pravnim zahtjevima države uvoza ili s jednakovrijednim zahtjevima države izvoza.

*Članak 7.***Radno vrijeme graničnih prijelaza**

1. Ako to dopušta količina prometa, ugovorne stranke osiguravaju da:

(a) su granični prijelazi otvoreni, osim u slučaju zabrane prometa, tako da:

— se granice mogu prelaziti 24 sata dnevno uz odgovarajuće inspekcije i formalnosti u odnosu na robu koja je u carinskom tranzitnom postupku, njihova prijevozna sredstva i vozila bez tereta, osim ako je granična inspekcija potrebna kako bi se spriječilo širenje bolesti ili radi zaštite životinja,

— se inspekcije i formalnosti koje se odnose na kretanje prijevoznih sredstava i robe koja se ne kreće u carinskom tranzitnom postupku mogu obavljati od ponedjeljka do petka u neprekidnom trajanju od najmanje 10 sati te subotom u neprekidnom trajanju od najmanje šest sati, osim ako su ti dani državni praznici;

(b) u odnosu na vozila i robu koji se prevoze zrakom, razdoblja iz druge alineje točke (a) prilagođuju se na takav način da zadovolje stvarne potrebe i u tu se svrhu, prema potrebi, dijele ili proširuju.

▼B

2. Ako se nekoliko graničnih prijelaza nalazi u neposrednoj blizini iste pogranične zone, ugovorne se stranke mogu dogovoriti da neki od tih prijelaza odstupaju od stavka 1., pod uvjetom da drugi prijelazi u toj zoni mogu pregledati robu i vozila u skladu s tim stavkom.

3. Na graničnim prijelazima i u carinskim uredima iz stavka 1. i pod uvjetima koje su propisale ugovorne stranke, nadležna tijela, ako je to posebno zatraženo u radno vrijeme i iz razumnih razloga, osiguravaju provedbu inspekcija i formalnosti izvan radnog vremena u iznimnim slučajevima, pod uvjetom da, prema potrebi, takve usluge budu plaćene.

*Članak 8.***Brze trake**

Ugovorne stranke nastoje uspostaviti na graničnim prijelazima, ako je to tehnički izvedivo i opravdano količinom prometa, brze trake rezervirane za robu u carinskom tranzitnom postupku, za njihova prijevozna sredstva, za vozila bez tereta i za svu robu koja podliježe inspekcijama i formalnostima, koje ne prelaze one koje se moraju obavljati nad robom u tranzitnom postupku.

POGLAVLJE III.

CARINSKE SIGURNOSNE MJERE**▼M2***Članak 9.***Opće odredbe o sigurnosti i zaštiti**

1. Ugovorne stranke obvezuju se uspostaviti i primjenjivati na prijevoz robe u treće zemlje i iz trećih zemalja carinske sigurnosne mjere predviđene u ovom poglavlju i tako osigurati jednakovrijednu razinu sigurnosti i zaštite na svojim vanjskim granicama.

2. Ugovorne stranke suzdržavaju se od primjene carinskih sigurnosnih mjera iz ovog poglavlja na prijevoz robe između njihovih carinskih područja.

3. Ugovorne stranke savjetuju se prije sklapanja bilo kakvog sporazuma s trećom zemljom u područjima obuhvaćenim ovim poglavljem radi osiguravanja usklađenosti s ovim Sporazumom, posebno ako predloženi sporazum uključuje odredbe koje odstupaju od carinskih sigurnosnih mjera iz ovog poglavlja.

*Članak 10.***Deklaracije prije ulaska i izlaska robe**

1. Za potrebe sigurnosti i zaštite roba unesena iz trećih zemalja na carinska područja ugovornih stranaka obuhvaćena je ulaznom skraćenom deklaracijom, uz iznimku robe koja se prevozi prijevoznim sredstvima koja samo prolaze kroz teritorijalne vode ili zračni prostor carinskih područja bez zaustavljanja na tim područjima.

▼ M2

2. Za potrebe sigurnosti i zaštite roba koja izlazi iz carinskih područja ugovornih stranaka i namijenjena je trećim zemljama obuhvaćena je izlaznom skraćenom deklaracijom, uz iznimku robe koja se prevozi prijevoznim sredstvima koja samo prolaze kroz teritorijalne vode ili zračni prostor carinskih područja bez zaustavljanja na tim područjima.

3. Ulazna ili izlazna skraćena deklaracija podnosi se prije nego što se roba unese na carinska područja ugovornih stranaka ili prije nego što ih napusti.

4. Ako postoji obveza podnošenja ulazne ili izlazne skraćene deklaracije za robu koja ulazi na carinska područja ugovornih stranaka ili izlazi iz njih, no ta deklaracija nije podnesena, jedna od osoba iz stavka 5. ili 6. dužna je odmah podnijeti tu deklaraciju ili, ako to dopuste carinska tijela, umjesto toga podnijeti carinsku deklaraciju ili deklaraciju za privremeni smještaj koja sadržava barem podatke koji su potrebni za ulaznu ili izlaznu skraćenu deklaraciju. Carinska tijela u tim okolnostima provode analizu rizika za potrebe sigurnosti i zaštite za tu robu na temelju carinske deklaracije ili deklaracije za privremeni smještaj.

5. Svaka ugovorna stranka određuje osobe koje su odgovorne za podnošenje izlaznih skraćenih deklaracija te tijela nadležna za njihov primitak.

6. Ulaznu skraćenu deklaraciju podnosi prijevoznik.

Neovisno o obvezama prijevoznika, ulaznu skraćenu deklaraciju može umjesto njega podnijeti jedna od sljedećih osoba:

- (a) uvoznik ili primatelj ili druga osoba u čije ime ili za čiji račun prijevoznik djeluje;
- (b) svaka osoba koja može podnijeti predmetnu robu ili koja može organizirati da se roba podnese carinskom uredu prvog ulaska.

U određenim slučajevima kada se podaci ulazne skraćene deklaracije koji su potrebni za analizu rizika za potrebe sigurnosti i zaštite ne mogu dobiti od osoba iz prvog podstavka, oni se mogu zatražiti od drugih osoba koje imaju te podatke i odgovarajuća prava da ih dostave.

Svaka osoba koja podnosi podatke ulazne skraćene deklaracije odgovorna je za podatke koje je podnijela.

7. Odstupajući od stavka 6. ovog članka, do datumâ uvođenja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1. Priloga I. svaka ugovorna stranka određuje osobe koje su dužne podnijeti ulaznu skraćenu deklaraciju te utvrđuje načine za njezino podnošenje, za razmjenu informacija koje se na nju odnose i podnošenje zahtjeva za njezinu izmjenu i/ili poništenje.

8. Carinska tijela ugovornih stranaka mogu utvrditi slučajeve u kojima se carinska deklaracija ili deklaracija za privremeni smještaj može upotrijebiti kao ulazna ili izlazna skraćena deklaracija ako je ispunjeno sljedeće:

▼ M2

- (a) carinska deklaracija ili deklaracija za privremeni smještaj sadržava sve podatke koji su potrebni za ulaznu ili izlaznu skraćenu deklaraciju; i
- (b) zamjenska deklaracija podnesena je prije isteka roka nadležnom carinskom uredu za podnošenje ulazne ili izlazne skraćene deklaracije.

9. U Prilogu I. utvrđeno je sljedeće:

- elektronički sustav za ulazne skraćene deklaracije,
- oblik i podaci ulazne ili izlazne skraćene deklaracije,
- iznimke od obveze podnošenja ulazne ili izlazne skraćene deklaracije,
- mjesto na kojem se podnosi ulazna ili izlazna skraćena deklaracija,
- rokovi za podnošenje ulazne ili izlazne skraćene deklaracije,
- tehnički aranžmani za elektroničke sustave koji služe za podnošenje ulazne skraćene deklaracije,
- aranžman financiranja koji se odnosi na odgovornosti, obveze i očekivanja nakon provedbe i početka rada sustava kontrole uvoza druge generacije,
- sve druge odredbe potrebne za osiguranje primjene ovog članka.

Članak 11.

Ovlašteni gospodarski subjekt

1. Podložno kriterijima utvrđenima u Prilogu II. ugovorna stranka dodjeljuje status „ovlaštenoga gospodarskog subjekta” u sigurnosne svrhe bilo kojem gospodarskom subjektu s poslovnim nastanom na njezinu carinskom području i u slučaju Švicarske u njezinim carinskim eksklavama Samnaun i Sampuoir.

Ovlašteni gospodarski subjekti uživaju olakšice koje se odnose na sigurnosne carinske provjere.

Podložno pravilima i uvjetima iz stavka 2., status ovlaštenoga gospodarskog subjekta koji je dodijelila jedna ugovorna stranka priznaje i druga ugovorna stranka, ne dovodeći u pitanje carinske inspekcije, posebno s ciljem provedbe sporazuma s trećim zemljama kojima se predviđa uređenje uzajamnog priznavanja statusa ovlaštenoga gospodarskog subjekta.

2. U Prilogu II. utvrđeno je sljedeće:

- pravila za dodjelu statusa ovlaštenoga gospodarskog subjekta, a posebno kriteriji za dodjelu tog statusa i uvjeti za njihovu primjenu,
- vrsta olakšica koje se dodjeljuju,
- pravila o suspenziji, poništenju i opozivu statusa ovlaštenoga gospodarskog subjekta,

▼ **M2**

- načini razmjene informacija između ugovornih stranaka o ovlaštenim gospodarskim subjektima,
- sve druge mjere potrebne za primjenu ovog članka.

*Članak 12.***Carinske provjere u pogledu sigurnosti i zaštite i upravljanje rizikom u pogledu sigurnosti i zaštite**

1. Carinske provjere u pogledu sigurnosti i zaštite, osim nasumičnih provjera, ponajprije se temelje na analizi rizika u kojoj se upotrebljavaju tehnike obrade podataka kako bi se utvrdili i procijenili rizici te razvile potrebne protumjere na temelju kriterija koje su izradile ugovorne stranke.
2. Carinske provjere u pogledu sigurnosti i zaštite provode se unutar zajedničkog okvira za upravljanje rizikom, koji se temelji na razmjeni informacija o rizicima i rezultata analize rizika među carinskim tijelima ugovornih stranaka. Carinsko tijelo Švicarske svojim sudjelovanjem u Odboru za carinski zakonik iz članka 23. doprinosi utvrđivanju zajedničkih kriterija i standarda rizika, mjera provjere i prioritetnih područja provjere koji se odnose na podatke ulazne i izlazne skraćene deklaracije. Provjere koje se temelje na tim informacijama i kriterijima provode se ne dovodeći u pitanje druge carinske provjere.
3. Ugovorne stranke služe se zajedničkim sustavom za upravljanje rizikom za razmjenu informacija o rizicima, informacija o provedbi zajedničkih kriterija i standarda rizika, zajedničkih prioritetnih područja provjere i upravljanja carinskim krizama te informacija o rezultatima analize rizika i rezultatima provjera.
4. Ugovorne stranke priznaju jednakovrijednost svojih sustava za upravljanje rizikom u pogledu sigurnosti i zaštite.
5. Zajednički odbor donosi sve druge mjere potrebne za primjenu ovog članka.

*Članak 13.***Praćenje provedbe carinskih sigurnosnih mjera**

1. Zajednički odbor određuje kako ugovorne stranke moraju pratiti provedbu ovog poglavlja i provjeravati usklađenost s njegovim odredbama i odredbama prilogâ ovom Sporazumu.
2. Praćenje iz stavka 1. može biti u obliku:
 - redovitih ocjena provedbe ovog poglavlja, a posebno jednakovrijednosti carinskih sigurnosnih mjera,
 - preispitivanja s ciljem unapređenja načina na koji se ono provodi ili izmjene njegovih odredaba radi boljeg ispunjenja ciljeva,

▼ M2

— organizacije tematskih sastanaka stručnjaka obiju ugovornih stranaka i revizija administrativnih postupaka, uključujući terenske provjere.

3. Zajednički odbor osigurava da se mjerama koje se poduzimaju u skladu s ovim člankom poštuju prava gospodarskih subjekata.

*Članak 14.***Zaštita poslovne tajne i osobnih podataka**

Na informacije koje razmjenjuju ugovorne stranke u okviru mjera predviđenih u ovom poglavlju primjenjuje se zaštita poslovne tajne i osobnih podataka utvrđena u relevantnim propisima koji se primjenjuju na području ugovorne stranke primateljice. Pri prijenosu osobnih podataka moraju biti ispunjeni zahtjevi iz važećih propisa o zaštiti podataka ugovorne stranke prenositeljice.

Te se informacije posebno ne smiju dalje prenositi osobama koje nisu nadležna tijela ugovorne stranke primateljice niti ih ta tijela smiju upotrebljavati u svrhe koje nisu predviđene ovim Sporazumom.

▼ B

POGLAVLJE IV.

SURADNJA*Članak 15.***Suradnja između tijela**

1. Radi lakšeg prelaska granica, ugovorne stranke poduzimaju mjere koje su potrebne za uspostavu suradnje na nacionalnoj i regionalnoj ili lokalnoj razini između tijela odgovornih za organizaciju inspekcija i između različitih odjela koji provode inspekcije i formalnosti na obje strane granice.

2. Svaka ugovorna stranka osigurava, ako se to na nju odnosi, da osobe koje su uključene u trgovinu obuhvaćenu ovim Sporazumom mogu brzo obavijestiti nadležna tijela o problemima na koje su naišle kod prelaska granice.

3. Suradnja iz stavka 1. obuhvaća posebno:

- (a) raspored graničnih prijelaza s ciljem zadovoljavanja prometnih zahtjeva;
- (b) pretvaranje graničnih ureda u susjedne inspekcijske urede, ako je to moguće;
- (c) usklađivanje odgovornosti na graničnim prijelazima i uredima s obje strane granice;
- (d) traženje odgovarajućih rješenja za prijavljene probleme.

▼B

4. Ugovorne stranke surađuju s ciljem usklađivanja radnog vremena različitih odjela koji provode inspekcije i formalnosti s obje strane granice.

*Članak 16.***Prijava novih inspekcija i formalnosti osim carinskih sigurnosnih mjera iz poglavlja III.**

Ako ugovorna stranka planira uvesti novu inspekciju ili formalnost u području koje nije obuhvaćeno poglavljem III., ona o tome obavješćuje drugu ugovornu stranku.

Predmetna ugovorna stranka osigurava da mjere koje se poduzimaju radi olakšanog prelaska granice ne postanu neučinkovite primjenom takvih novih inspekcija i formalnosti.

*Članak 17.***Protok prometa**

1. Ugovorne stranke poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale da vrijeme čekanja uzrokovano raznim inspekcijama i formalnostima ne prelazi vrijeme koje je potrebno za njihovu pravilnu provedbu. S tim ciljem, one organiziraju radno vrijeme odjela koji provode inspekcije i formalnosti, dovoljan broj zaposlenika i praktična rješenja za obradu robe i dokumenata vezane uz provedbu inspekcija i formalnosti na način kojim se smanjuje vrijeme čekanja u protoku prometa u najvećoj mogućoj mjeri.

2. Nadležna tijela zemalja na čijem državnom području dođe do ozbiljnih smetnji u prijevozu robe koje bi mogle ugroziti ciljeve lakšeg i bržeg prelaska granica odmah obavješćuju nadležna tijela drugih zemalja na koje te smetnje mogu utjecati.

3. Nadležna tijela svake države na koju to utječe moraju odmah poduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi osigurale, u što je moguće većoj mjeri, slobodan protok prometa. Te mjere se prijavljuju Zajedničkom odboru koji se, prema potrebi, sastaje na hitnoj sjednici na zahtjev ugovorne stranke radi rasprave o tim mjerama.

*Članak 18.***Upravna pomoć**

1. Kako bi se osigurala nesmetana trgovina između ugovornih stranaka i olakšalo otkrivanje nepravilnosti ili povreda, carinska tijela dotičnih zemalja, na zahtjev, ili na vlastitu inicijativu ako smatraju da je to u interesu druge ugovorne stranke, jedna drugoj dostavljaju sve dostupne informacije (uključujući nalaze upravnog postupka ili izvješća) koje su važne za pravilnu provedbu ovog Sporazuma.

▼B

2. Država kojoj je upućen zahtjev može, u potpunosti ili djelomično, odbiti pružiti pomoć kada smatra da bi pomoć mogla ugroziti njezinu sigurnost, javnu politiku ili druge nužne interese, ili povrijediti industrijsku, trgovačku ili poslovnu tajnu.

3. U slučaju odbijanja pomoći, odluka o tome i njezino obrazloženje moraju se dostaviti državi koja je pomoć zatražila u najkraćem mogućem roku.

4. Ako carinsko tijelo neke države zatraži pomoć koju ono samo ne bi moglo pružiti kada bi netko to od njega zatražio, ono to navodi u svom zahtjevu. O carinskom tijelu kojem je zahtjev upućen ovisi hoće li udovoljiti tome zahtjevu.

5. Informacije dobivene u skladu sa stavkom 1. koriste se samo za potrebe ovog Sporazuma i uživaju istu zaštitu od strane države primateljice koju uživaju informacije slične prirode prema nacionalnom pravu te države. Takve se informacije mogu koristiti u druge svrhe samo uz pisano odobrenje carinskog tijela koje je dalo informacije i podliježu ograničenjima koja je propisalo to tijelo.

POGLAVLJE V.

UPRAVNA TIJELA

*Članak 19.***Zajednički odbor**

1. Osniva se Zajednički odbor u kojem su predstavljene ugovorne stranke.

2. Zajednički odbor djeluje sporazumno.

3. Zajednički odbor sastaje se prema potrebi, ali barem jednom godišnje. Svaka ugovorna stranka može zatražiti sazivanje sastanka.

4. Zajednički odbor utvrđuje svoj poslovnik koji sadrži, između ostalog, odredbe o sazivanju sastanaka, imenovanju predsjednika i o mandatu predsjednika.

5. Zajednički odbor može odlučiti osnovati pododbor ili radnu skupinu koji mu mogu pomagati u radu.

*Članak 20.***Savjetodavne skupine**

1. Nadležna tijela predmetnih zemalja mogu osnovati savjetodavnu skupinu koja se bavi pitanjima praktične, tehničke ili organizacijske prirode na regionalnoj ili lokalnoj razini.

2. Savjetodavne skupine iz stavka 1. sastaju se kad god je to potrebno, na zahtjev nadležnih tijela države. Ugovorne stranke koje su odgovorne za te skupine redovito obavješćuju Zajednički odbor o njihovim odlukama.

▼B*Članak 21.***Ovlasti Zajedničkog odbora**

1. Zajednički odbor odgovoran je za upravljanje ovim sporazumom i za njegovu pravilnu provedbu. S tim ciljem on daje preporuke i donosi odluke.
2. Zajednički odbor može svojom odlukom izmijeniti poglavlje III. i priloge.
3. Uz pitanja koja su izričito uređena ovim Sporazumom, on, na temelju odluka, donosi provedbene mjere, tehničke i upravne prirode, s ciljem smanjenja broja inspekcija i formalnosti.
4. Ugovorne stranke provode odluke prema vlastitim pravilima.
5. Za potrebe pravilne provedbe ovog Sporazuma, ugovorne stranke redovito obavješćuju Zajednički odbor o iskustvu stečenom tijekom njegove provedbe i te se ugovorne stranke, na zahtjev jedne od njih, međusobno savjetuju u okviru Zajedničkog odbora.

*Članak 22.***Razvoj prava**

1. Čim Zajednica izradi novo zakonodavstvo u području uređenom poglavljem III., ona mora zatražiti neformalno očitovanje švicarskih stručnjaka na isti način na koji se traži mišljenje stručnjaka država članica.
2. Kada Europska komisija šalje svoj prijedlog državama članicama ili Vijeću Europske unije, ona jedan primjerak šalje i Švicarskoj.

Na zahtjev jedne od ugovornih stranaka, u Zajedničkom odboru može se održati preliminarna razmjena stajališta.

3. U fazi prije donošenja akta Zajednice i na zahtjev jedne od njezinih članica, ugovorne stranke se ponovno savjetuju u okviru Zajedničkog odbora u kontinuiranom postupku informiranja i savjetovanja.
4. O izmjenama poglavlja III. koje su potrebne kako bi se uzeo u obzir razvoj zakonodavstva Zajednice koje je mjerodavno za pitanja obuhvaćena tim poglavljem odlučuje se što je prije moguće kako bi se one mogle provesti istodobno s izmjenama zakonodavstva Zajednice, u skladu s unutarnjim postupcima ugovornih stranaka.

Ako se ne može donijeti odluka o takvoj istovremenoj provedbi, izmjene koje su predviđene u nacrtu odluke dostavljene ugovornim strankama na odobrenje, provode se privremeno, ako je to moguće, u skladu s unutarnjim postupcima ugovornih stranaka.

5. Ugovorne stranke surađuju u fazi informiranja i savjetovanja s ciljem da, na kraju postupka, olakšaju Zajedničkom odboru donošenje odluke.

▼ B*Članak 23.***Sudjelovanje u Odboru za carinski zakonik**

Zajednica omogućuje švicarskim stručnjacima da, vezano uz pitanja koja se na njih odnose, sudjeluju kao promatrači na sastancima Odbora za carinski zakonik, koji pomaže Europskoj komisiji u izvršavanju njezinih ovlasti u pitanjima obuhvaćenim poglavljem III.

*Članak 24.***Rješavanje sporova**

Ne dovodeći u pitanje članak 29., svaki spor između ugovornih stranaka vezano uz tumačenje ili primjenu ovog sporazuma upućuje se Zajedničkom odboru koji traži prijateljsko rješenje.

*Članak 25.***Sporazumi s trećim zemljama**

Ugovorne stranke suglasne su da sporazumi koje jedna od njih sklopi s trećom zemljom u području obuhvaćenom poglavljem III. ne stvaraju obveze za drugu ugovornu stranku, osim ako Zajednički odbor odluči drukčije.

POGLAVLJE VI.

OSTALE I ZAVRŠNE ODREDBE*Članak 26.***Načini plaćanja**

Ugovorne stranke osiguravaju da se iznosi koji se moraju platiti za inspekcije i formalnosti koje se odnose na trgovinu mogu platiti međunarodnim čekovima s jamstvom ili ovjerenim međunarodnim čekovima u valuti države kojoj se ti iznosi duguju.

*Članak 27.***Provedba sporazuma**

Svaka ugovorna stranka provodi odgovarajuće mjere kako bi osigurala učinkovitu i usklađenu primjenu odredaba iz ovog Sporazuma, uzimajući u obzir potrebu za lakšim prelaskom granice za robu i potrebu za postizanjem međusobno zadovoljavajućih rješenja svih problema koji proizlaze iz primjene navedenih odredaba.

*Članak 28.***Revizija**

Ako ugovorna stranka želi reviziju ovog Sporazuma, ona o tome šalje prijedlog drugoj ugovornoj stranci. Revizija proizvodi učinke po završetku relevantnih unutarnjih postupaka.



Članak 29.

Mjere rebalansa

1. Ugovorna stranka može, nakon savjetovanja sa Zajedničkim odborom, poduzeti odgovarajuće mjere za rebalans, uključujući obustavu primjene poglavlja III. ovog Sporazuma, ako utvrdi da druga ugovorna stranka ne poštuje uvjete ili ako više nije osigurana jednakovrijednost carinskih sigurnosnih mjera ugovornih stranaka.

U slučaju da kašnjenje može ugroziti učinkovitost carinskih sigurnosnih mjera, mogu se poduzeti privremene zaštitne mjere, bez prethodnog savjetovanja, pod uvjetom da se savjetovanje održi odmah nakon donošenja tih mjera.

2. Ako više nije osigurana jednakovrijednost carinskih sigurnosnih mjera ugovornih stranaka jer nije donesena odluka o izmjeni predviđenoj člankom 22. stavkom 4., ugovorna stranka može obustaviti primjenu poglavlja III. od dana provedbe mjerodavnog akta Zajednice, osim ako Zajednički odbor, nakon što je razmotrio načine nastavka provedbe tog poglavlja, donese drukčiju odluku.

3. Opseg i trajanje takvih mjera ograničeno je na ono što je potrebno za popravak situacije i osiguranje pravedne i uravnotežene raspodjele prava i obveza iz ovog Sporazuma. Ugovorna stranka može zatražiti od Zajedničkog odbora da održi savjetovanja o proporcionalnosti tih mjera i, prema potrebi, odlučiti pokrenuti arbitražni postupak u skladu s postupkom utvrđenim u Prilogu III. U ovom okviru ne može se riješiti niti jedno pitanje tumačenja odredaba ovog Sporazuma koje su jednake odgovarajućim odredbama prava Zajednice.

Članak 30.

Zabrane ili ograničenja uvoza, izvoza ili provoza robe

Odredbe ovog Sporazuma ne isključuju zabrane ili ograničenja uvoza, izvoza ili provoza robe koje su donijele ugovorne stranke ili države članice Zajednice i koje su opravdane na temelju javnog morala, javne politike ili javne sigurnosti, zaštite zdravlja i života ljudi, životinja, biljaka ili okoliša, zaštite nacionalnog bogatstva od umjetničke, povijesne ili arheološke vrijednosti ili zaštite industrijskog ili komercijalnog vlasništva.

Članak 31.

Raskid

Svaka ugovorna stranka može raskinuti ovaj Sporazum tako da o tome obavijesti drugu ugovornu stranku. Sporazum ističe 12 mjeseci nakon datuma takve obavijesti.

▼ B*Članak 32.***Prilozi**

Prilozi ovom Sporazumu čine njegov sastavni dio.

*Članak 33.***Ratifikacija**

1. Ugovorne stranke odobravaju ovaj Sporazum u skladu s vlastitim postupcima. On stupa na snagu 1. srpnja 2009., pod uvjetom da su ugovorne stranke jedna drugu obavijestile prije tog datuma da su dovršile sve potrebne postupke.
2. Ako ovaj Sporazum ne stupi na snagu 1. srpnja 2009., on će stupiti na snagu dan nakon datuma kada su ugovorne stranke jedna drugu obavijestile o dovršetku svih potrebnih postupaka.
3. Do završetka postupaka iz stavaka 1. i 2., ugovorne stranke primjenjuju ovaj Sporazum privremeno od 1. srpnja 2009. ili od kasnijeg datuma koji su međusobno dogovorile.
4. Čim stupi na snagu, ovaj će Sporazum zamijeniti sporazum od 21. studenoga 1990. između Europske ekonomske zajednice i Švicarske Konfederacije o pojednostavnjenju inspekcija i formalnosti u odnosu na prijevoz robe.

*Članak 34.***Jezici**

Ovaj je Sporazum sastavljen u dva primjerka na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

▼B

Съставено в Брюксел на двадесет и пети юни две хиляди и девета година.

Hecho en Bruselas, el veinticinco de junio de dos mil nueve.

V Bruselu dne dvacátého pátého června dva tisíce devět.

Udfærdiget i Bruxelles den femogtyvende juni to tusind og ni.

Geschehen zu Brüssel am fünfundzwanzigsten Juni zweitausendneun.

Kahe tuhande üheksanda aasta juunikuu kahekünne viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι πέντε Ιουνίου δύο χιλιάδες εννιά.

Done at Brussels on the twenty-fifth day of June in the year two thousand and nine.

Fait à Bruxelles, le vingt-cinq juin deux mille neuf.

Fatto a Bruxelles, addì venticinque giugno duemilanove.

Briselē, divtūkstoš devītā gada divdesmit piektajā junijā

Priimta du tūkstančiai devintų metų birželio dvidešimt penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-kilencedik év június havának huszonötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħamsa u għoxrin jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u diġha.

Gedaan te Brussel, de vijfentwintigste juni tweeduizend negen.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego piątego czerwca roku tysiące dziewiętego.

Feito em Bruxelas, em vinte e cinco de Junho de dois mil e nove.

Înceiat la Bruxelles, la douăzeci și cinci iunie două mii nouă.

V Bruseli dňa dvadsiateho piatého júna dvetisícdeväť.

V Bruslju, dne petindvajsetega junija leta dva tisoč devet.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäviidentenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattayhdeksän.

Som skedde i Bryssel den tjugofemte juni tjugohundraio.

▼B

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos Bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Għall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 På Europeiska gemenskapens vägnar




За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération Suisse
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederācijas vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarskou konfederáciu
 Za Švicarsko konfederaciju
 Sveitsin valaliiton puolesta
 På Schweiziska edsförbundets vägnar



▼ M2

PRILOG I.

ULAZNE I IZLAZNE SKRAĆENE DEKLARACIJE

GLAVA I.

ULAZNA SKRAĆENA DEKLARACIJA

Članak 1.

Elektronički sustav za ulazne skraćene deklaracije

1. Elektronički sustav kontrole uvoza druge generacije (ICS2) služi za:
 - (a) podnošenje, obradu i pohranu podataka ulaznih skraćenih deklaracija i drugih informacija koje se odnose na te deklaracije, na analizu rizika za potrebe carinske sigurnosti i zaštite, što uključuje i potporu zaštiti zračnog prometa, te na mjere koje se moraju poduzeti na temelju rezultata te analize;
 - (b) razmjenu informacija o podacima ulazne skraćene deklaracije i rezultatima analize rizika ulaznih skraćenih deklaracija, o drugim informacijama potrebnima za provođenje te analize rizika te o mjerama poduzetima na temelju analize rizika, uključujući preporuke o lokacijama provjera i rezultatima tih provjera;
 - (c) razmjenu informacija za praćenje i evaluaciju provedbe zajedničkih kriterija i standarda rizika u pogledu sigurnosti i zaštite te mjera provjere i prioriternih područja provjere.

2. Datumi razvoja i izdanja za postupno uvođenje elektroničkog sustava iz ovog Priloga odgovaraju datumima utvrđenima u projektu u okviru Carinskog zakonika Unije koji se odnosi na sustav kontrole uvoza druge generacije (ICS2), a navedeni su u Prilogu Provedbenoj odluci Komisije (EU) 2019/2151 ⁽¹⁾.

Od ugovornih se stranaka očekuje da istodobno budu spremne za svako izdanje na početku razdoblja uvođenja. Ugovorne stranke mogu prema potrebi dopustiti gospodarskim subjektima da se postupno povezuju sa sustavom do kraja razdoblja uvođenja predviđenog za svako izdanje. Ugovorne stranke objavljuju rokove i upute za gospodarske subjekte na svojim internetskim stranicama.

3. Gospodarski subjekti upotrebljavaju usklađeno sučelje za gospodarske subjekte, koje su zajednički osmislile ugovorne stranke, za podnošenje, zahtjeve za izmjenu, zahtjeve za poništenje, obradu i pohranu podataka ulaznih skraćenih deklaracija te za razmjenu povezanih informacija s carinskim tijelima.

⁽¹⁾ Razdoblje uvođenja 1. izdanja sustava ICS2: od 15.3.2021. do 1.10.2021.; razdoblje uvođenja 2. izdanja sustava ICS2: od 1.3.2023. do 2.10.2023.; razdoblje uvođenja 3. izdanja sustava ICS2: od 1.3.2024. do 1.10.2024.; Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/2151 od 13. prosinca 2019. o uspostavi programa rada u pogledu razvoja i uvođenja elektroničkih sustava iz Carinskog zakonika Unije (SL L 325, 16.12.2019., str. 168.).

▼ **M2**

4. Carinska tijela ugovornih stranaka mogu dopustiti da se trgovinski, lučki ili prijevozni informacijski sustavi upotrebljavaju za podnošenje podataka ulazne skraćene deklaracije, pod uvjetom da ti sustavi sadržavaju potrebne podatke i da su ti podaci dostupni u rokovima iz članka 7.

*Članak 2.***Oblik i sadržaj ulazne skraćene deklaracije**

1. Ulazna skraćena deklaracija i obavijest o dolasku pomorskog plovila ili zrakoplova sadržavaju podatke koji su utvrđeni u sljedećim stupcima Priloga B Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2015/2446 ⁽²⁾:

(a) od F10 do F16;

(b) od F20 do F33;

(c) od F40 do F45;

(d) F50 i F51;

(e) G2.

Podaci ulazne skraćene deklaracije usklađeni su s odgovarajućim formatima, oznakama i kardinalitetima utvrđenima u Prilogu B Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2015/2447 ⁽³⁾ i popunjavaju se u skladu s bilješkama iz tih priloga.

2. Podatke ulazne skraćene deklaracije može dostaviti više osoba podnošenjem više od jednog skupa podataka.

3. Elektronički sustav iz članka 1. stavka 1. upotrebljava se za podnošenje zahtjeva za izmjenu ili poništenje ulazne skraćene deklaracije ili njezinih podataka.

Ako više od jedne osobe zatraži izmjenu ili poništenje podataka ulazne skraćene deklaracije, svaka od tih osoba smije zatražiti samo izmjenu ili poništenje podataka koje je sama podnijela.

4. Carinska tijela ugovorne stranke, koja su registrirala ulaznu skraćenu deklaraciju, odmah obavješćuju osobu koja je podnijela zahtjev za izmjenu ili poništenje o svojoj odluci da ga registriraju ili odbiju.

Ako zahtjev za izmjenu ili poništenje podataka ulazne skraćene deklaracije podnosi osoba koja nije prijevoznik, carinska tijela obavješćuju i prijevoznika pod uvjetom da je prijevoznik zatražio da bude obaviješten te ima pristup elektroničkom sustavu iz članka 1. stavka 1.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/2446 od 28. srpnja 2015. o dopuni Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o detaljnim pravilima koja se odnose na pojedine odredbe Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 1.), kako je zadnje izmijenjena Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2021/234 od 7. prosinca 2020. (SL L 63, 23.2.2021., str. 1.).

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.), kako je zadnje izmijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/235 od 8. veljače 2021. (SL L 63, 23.2.2021., str. 386.).

▼ **M2**

5. U skladu s člankom 10. stavkom 8. Sporazuma, do datuma uvođenja 3. izdanja sustava iz članka 1. stavka 1. ovog Priloga analizu rizika za potrebe sigurnosti i zaštite ugovorne stranke mogu provoditi na temelju proвозne deklaracije podnesene u novom računalnom proвозnom sustavu (NCTS) u skladu s Konvencijom o zajedničkom proвозnom postupku⁽⁴⁾, što uključuje i razmjenu informacija o analizi rizika između uključenih ugovornih stranaka za robu koja se prevozi morem, unutarnjim plovnim putovima, cestom i željeznicom.

NCTS je elektronički sustav koji omogućuje komunikaciju među ugovornim strankama te između ugovornih stranaka i gospodarskih subjekata radi podnošenja carinske proвозne deklaracije, što uključuje sve podatke koji su potrebni za ulaznu ili izlaznu skraćenu deklaraciju te obavijesti koje se odnose na tu robu.

Prije uvođenja 3. izdanja sustava iz članka 1. stavka 1. ovog Priloga ugovorne stranke procjenjuju mogu li nakon tog datuma carinska tijela i dalje provoditi analizu rizika na temelju proвозne deklaracije koja sadržava podatke ulazne skraćene deklaracije koja je podnesena u NCTS⁽⁵⁾ i prema potrebi mijenjaju Sporazum.

*Članak 3.***Oslobođenje od obveze podnošenja ulazne skraćene deklaracije**

1. Ulazna skraćena deklaracija nije potrebna za sljedeću robu:
 - (a) električna energija;
 - (b) roba koja ulazi cjevovodom;
 - (c) predmeti korespondencije, što znači pisma, razglednice, pisma na Brailleovom pismu i tiskovine koje ne podliježu uvožnoj ili izvožnoj carini;
 - (d) roba u poštanskim pošiljkama koja se kreće prema pravilima Svjetske poštanske unije kako slijedi:
 1. ako se poštanske pošiljke prevoze zračnim putem i konačno im je određite ugovorna stranka, do datuma koji je utvrđen za uvođenje 1. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1.;

⁽⁴⁾ Konvencija između Europske ekonomske zajednice, Republike Austrije, Republike Finske, Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Kraljevine Švedske i Švicarske Konfederacije o zajedničkom proвозnom postupku od 20. svibnja 1987. (SL L 226, 13.8.1987., str. 2., uključujući prethodne i buduće izmjene te konvencije prema dogovoru Zajedničkog odbora).

⁽⁵⁾ NCTS je nadograđen tako da ispunjava nove sigurnosne zahtjeve iz Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.), kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EU) 2019/632 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 111, 25.4.2019., str. 54.). U Prilogu Provedbenoj odluci Komisije (EU) 2019/2151 utvrđeno je da će se NCTS ažurirati u fazama.

▼ M2

2. ako se poštanske pošiljke prevoze zračnim putem i konačno im je određite treća zemlja ili treće područje, do datuma koji je utvrđen za uvođenje 2. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1.;
 3. ako se poštanske pošiljke prevoze morem, unutarnjim plovnim putovima, cestom ili željeznicom, do datuma koji je utvrđen za uvođenje 3. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1.;
- (e) roba za koju je dopuštena usmena carinska deklaracija ili jednostavan prelazak granice u skladu s pravilima koja su utvrdile ugovorne stranke, pod uvjetom da se ne prevozi u okviru ugovora o prijevozu;
- (f) roba koja se nalazi u osobnoj prtljazi putnika;
- (g) roba obuhvaćena karnetom ATA ili CPD, pod uvjetom da se ne prevozi u okviru ugovora o prijevozu;
- (h) roba koja ima pravo na oslobođenje na temelju Bečke konvencije o diplomatskim odnosima od 18. travnja 1961., Bečke konvencije o konzularnim odnosima od 24. travnja 1963. ili drugih konzularnih konvencija, ili Njujorške konvencije o specijalnim misijama od 16. prosinca 1969.;
- (i) oružje i vojna oprema koje na carinsko područje jedne od ugovornih stranaka tijela nadležna za vojnu obranu tog područja unose u vojnom prijevozu ili prijevozu koji upotrebljavaju isključivo vojna tijela;
- (j) sljedeća roba unesena na carinsko područje jedne od ugovornih stranaka izravno s objekata na moru kojima upravlja osoba s poslovnim nastanom na carinskom području jedne od ugovornih stranaka:
1. roba koja je ugrađena u te objekte na moru u svrhu izgradnje, popravka, održavanja ili preinake;
 2. roba koja se upotrebljavala za montažu ili opremanje navedenih objekata na moru;
 3. zalihe koje se upotrebljavaju ili troše na navedenim objektima na moru;
 4. neopasni otpad s navedenih objekata na moru;
- (k) roba u pošiljkama čija stvarna vrijednost ne prelazi 22 EUR, pod uvjetom da carinska tijela prihvaćaju, uz suglasnost gospodarskog subjekta, provesti analizu rizika s pomoću informacija koje sadržava ili pruža sustav kojim se koristi taj gospodarski subjekt, kako slijedi:
1. ako je roba u pošiljkama koje prevozi ili za koje je odgovoran subjekt koji pruža integrirane usluge žurnog i vremenski određenog prikupljanja, prijevoza, carinjenja i dostave paketa, istodobno prateći lokaciju tih stavki robe i zadržavajući nadzor nad njima tijekom pružanja usluge („žurne pošiljke”), a koje se prevoze zračnim putem, do datuma koji je utvrđen za uvođenje 1. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1.;

▼ M2

2. ako se roba prevozi zračnim putem u obliku koji nije ni poštanska ni žurna pošiljka, do datuma koji je utvrđen za uvođenje 2. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1.;
 3. ako se roba prevozi morem, unutarnjim plovnim putovima, cestom ili željeznicom, do datuma koji je utvrđen za uvođenje 3. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1.;
- (l) roba koja se premješta na temelju obrasca NATO 302 predviđenog Konvencijom između država stranaka Sjevernoatlantskog ugovora o pravnom položaju njihovih snaga potpisanom u Londonu 19. lipnja 1951. ili na temelju obrasca EU 302 predviđenog člankom 1. točkom 51. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446;
- (m) roba unesena u jednu od ugovornih stranaka iz Ceute i Melille, Helgolanda, Republike San Marina, Države Vatikanskoga Grada, općine Livigno i švicarskih carinskih eksklava Samnaun i Sempuoir;
- (n) sljedeća roba na plovilima ili u zrakoplovima:
1. roba isporučena za ugradnju kao dio tih plovila ili zrakoplova ili njihov pribor;
 2. roba za rad motora, strojeva i druge opreme tih plovila ili zrakoplova;
 3. prehrambeni proizvodi i druga roba koja će se trošiti ili prodavati na plovilu ili u zrakoplovu;
- (o) proizvodi morskog ribolova i drugi proizvodi koje su iz mora izvan carinskih područja ugovornih stranaka izvadila njihova ribarska plovila;
- (p) plovila, i roba koja se na njima prevozi, koja ulaze u teritorijalne vode jedne od ugovornih stranaka isključivo radi ukrcavanja zaliha bez povezivanja s bilo kojim lučkim objektom;
- (q) kućanski predmeti kako su definirani u zakonodavstvu odgovarajućih ugovornih stranaka pod uvjetom da se ne prevoze u okviru ugovora o prijevozu.
2. Ulazna skraćena deklaracija nije potrebna u slučajevima predviđenima međunarodnim sporazumom o sigurnosti koji je sklopljen između ugovorne stranke i treće zemlje, ako je proveden postupak utvrđen u članku 9. stavku 3. Sporazuma.
 3. Ulazna skraćena deklaracija nije potrebna u slučajevima u kojima roba privremeno napušta carinska područja ugovornih stranaka tijekom pomorskog ili zračnog prijevoza između dviju točaka na tim carinskim područjima i pritom se ne zaustavlja u trećoj zemlji.

▼ **M2***Članak 4.***Mjesto podnošenja ulazne skraćene deklaracije**

1. Ulazna skraćena deklaracija podnosi se carinskom uredu koji je nadležan za carinski nadzor na mjestu na carinskom području jedne od ugovornih stranaka na koje stiže prijevozno sredstvo kojim se prevozi roba ili na koje bi, prema potrebi, trebalo stići iz treće zemlje ili trećeg područja („carinski ured prvog ulaska”).

2. Ako se kao ulazna skraćena deklaracija podnosi više od jednog skupa podataka ili se podnosi minimalni skup podataka, osoba koja podnosi djelomični ili minimalni skup podataka dužna je te podatke podnijeti carinskom uredu koji bi, prema njezinim saznanjima, trebao biti carinski ured prvog ulaska. Ako ta osoba ne zna na koje će mjesto na carinskim područjima ugovornih stranaka najprije stići prijevozno sredstvo kojim se prevozi roba, carinski ured prvog ulaska može se odrediti na temelju mjesta na koje se roba šalje.

3. Carinska tijela ugovornih stranaka mogu dopustiti da se ulazna skraćena deklaracija podnese drugom carinskom uredu, pod uvjetom da taj ured odmah obavijesti carinski ured prvog ulaska ili mu elektroničkim putem omogući pristup potrebnim podacima.

*Članak 5.***Registracija ulazne skraćene deklaracije**

1. Carinska tijela registriraju svako podnošenje podataka ulazne skraćene deklaracije po njihovu primitku te o toj registraciji odmah obavješćuju deklaranta ili njegova zastupnika i priopćuju mu glavni referentni broj podneska i datum registracije.

2. Ako je ulaznu skraćenu deklaraciju podnijela osoba koja nije prijevoznik, od datuma uvođenja 2. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1. carinska tijela odmah obavješćuju prijevoznika o registraciji, pod uvjetom da je prijevoznik zatražio da bude obaviješten te ima pristup elektroničkom sustavu.

*Članak 6.***Podnošenje ulazne skraćene deklaracije**

Ako se ne primjenjuje nijedno oslobođenje od obveze podnošenja ulazne skraćene deklaracije iz članka 10. Sporazuma i članka 3. ovog Priloga, podaci ulazne skraćene deklaracije dostavljaju se kako slijedi:

(a) za robu koja se prevozi zračnim putem:

1. žurni prijevoznici za sve pošiljke podnose minimalni skup podataka od datuma uvođenja 1. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1. ovog Priloga;

▼ M2

2. poštanski operateri za sve pošiljke kojima je konačno određište ugovorna stranka podnose minimalni skup podataka od datuma uvođenja 1. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1. ovog Priloga;
 3. podnošenjem jednog ili više skupova podataka putem elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1. ovog Priloga od datuma uvođenja 2. izdanja tog sustava;
- (b) za robu koja se prevozi morem, unutarnjim plovnim putovima, cestom i željeznicom podnošenjem jednog ili više skupova podataka putem elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1. ovog Priloga od datuma uvođenja 3. izdanja toga sustava.

*Članak 7.***Rokovi za podnošenje ulazne skraćene deklaracije**

1. Ako se roba unosi na carinska područja ugovornih stranaka pomorskim prijevozom, ulazna skraćena deklaracija podnosi se u sljedećim rokovima:

- (a) za teret u kontejnerima, osim kada se primjenjuje točka (c) ili (d), najkasnije 24 sata prije utovara robe na plovilo na kojem će se unijeti na carinska područja ugovornih stranaka;
- (b) za rasuti teret ili teret u komadima, osim kada se primjenjuje točka (c) ili (d), najkasnije četiri sata prije dolaska plovila u prvu luku ulaska na carinska područja ugovornih stranaka;
- (c) najkasnije dva sata prije dolaska plovila u prvu luku ulaska na carinska područja ugovornih stranaka u slučaju robe koja dolazi s bilo kojeg od sljedećih polazišta:

1. Grenland;

2. Farski Otoci;

3. Island;

4. luke na Baltičkome moru, Sjevernome moru, Crnome moru i Sredozemnome moru;

5. sve luke Maroka;

- (d) za kretanje, osim kada se primjenjuje točka (c), između područja izvan carinskih područja ugovornih stranaka i francuskih prekomorskih departmana, Azora, Madeire ili Kanarskih otoka, ako putovanje traje manje od 24 sata, najkasnije dva sata prije dolaska u prvu luku ulaska na carinska područja ugovornih stranaka.

2. Ako se roba unosi na carinska područja ugovornih stranaka zračnim prijevozom, potpuni podaci ulazne skraćene deklaracije podnose se što prije, a svakako unutar sljedećih rokova:

▼ M2

(a) za letove koji traju kraće od četiri sata, najkasnije do trenutka stvarnog polaska zrakoplova;

(b) za druge letove najkasnije četiri sata prije dolaska zrakoplova u prvu zračnu luku na carinskim područjima ugovornih stranaka.

3. Od datuma uvođenja 1. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1. poštanski operateri i žurni prijevoznici podnose barem minimalni skup podataka ulazne skraćene deklaracije što prije, a najkasnije prije utovara robe u zrakoplov kojim se roba unosi na carinska područja ugovornih stranaka.

4. Od datuma uvođenja 2. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1. gospodarski subjekti koji nisu poštanski operateri ni žurni prijevoznici podnose barem minimalni skup podataka ulazne skraćene deklaracije što prije, a najkasnije prije utovara robe u zrakoplov kojim se roba unosi na carinska područja ugovornih stranaka.

5. Od datuma uvođenja 2. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1., ako je u rokovima iz stavaka 3. i 4. ovog članka dostavljen samo minimalni skup podataka ulazne skraćene deklaracije, ostali podaci dostavljaju se u rokovima iz stavka 2. ovog članka.

6. Do datuma uvođenja 2. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1. minimalni skup podataka ulazne skraćene deklaracije koji je podnesen u skladu sa stavkom 3. ovog članka smatra se potpunom ulaznom skraćenom deklaracijom za robu u poštanskim pošiljkama čije je konačno odredište ugovorna stranka i za robu u žurnim pošiljkama čija stvarna vrijednost ne prelazi 22 EUR.

7. Ako se roba unosi na carinska područja ugovornih stranaka željeznicom, ulazna skraćena deklaracija podnosi se u sljedećim rokovima:

(a) ako putovanje vlakom od zadnje željezničke stanice koja se nalazi u trećoj zemlji do carinskog ureda prvog ulaska traje manje od dva sata, najkasnije jedan sat prije dolaska robe na mjesto za koje je nadležan taj carinski ured;

(b) u svim ostalim slučajevima najkasnije dva sata prije dolaska robe na mjesto za koje je nadležan carinski ured prvog ulaska.

8. Ako se roba unosi na carinska područja ugovornih stranaka cestom, ulazna skraćena deklaracija podnosi se najkasnije jedan sat prije dolaska robe na mjesto za koje je nadležan carinski ured prvog ulaska.

9. Ako se roba unosi na carinska područja ugovornih stranaka unutarnjim plovnim putovima, ulazna skraćena deklaracija podnosi se najkasnije dva sata prije dolaska robe na mjesto za koje je nadležan carinski ured prvog ulaska.

▼ M2

10. Ako se roba unosi na carinska područja ugovornih stranaka prijevoznim sredstvom koje se i samo prevozi aktivnim prijevoznim sredstvom, rok za podnošenje ulazne skraćene deklaracije je rok koji se primjenjuje na aktivno prijevozno sredstvo.

11. Rokovi iz stavaka od 1. do 10. ne primjenjuju se u slučaju više sile.

12. Podložno postupku iz članka 9. stavka 3. Sporazuma, rokovi iz stavaka od 1. do 10. ovog članka ne primjenjuju se ako je međunarodnim sporazumima o sigurnosti između ugovorne stranke i trećih zemalja predviđeno drukčije.

*Članak 8.***Analiza rizika u pogledu sigurnosti i zaštite te carinske provjere u pogledu sigurnosti i zaštite koje se odnose na ulazne skraćene deklaracije**

1. Analiza rizika dovršava se prije dolaska robe u carinski ured prvog ulaska pod uvjetom da je ulazna skraćena deklaracija podnesena u rokovima utvrđenima u članku 7., osim ako se utvrdi rizik ili je potrebno provesti dodatnu analizu rizika.

Ne dovodeći u pitanje prvi podstavak ovog stavka, prva analiza rizika za robu koja se unosi na carinska područja ugovornih stranaka zračnim prijevozom provodi se što prije nakon primitka minimalnog skupa podataka ulazne skraćene deklaracije iz članka 7. stavaka 3. i 4.

2. Carinski ured prvog ulaska dovršava analizu rizika za potrebe sigurnosti i zaštite nakon sljedeće razmjene informacija putem elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1.:

(a) odmah nakon registracije carinski ured prvog ulaska stavlja podatke ulazne skraćene deklaracije na raspolaganje carinskim tijelima ugovornih stranaka navedenih u tim podacima i carinskim tijelima ugovornih stranaka koje su u elektronički sustav unijele informacije o rizicima u pogledu sigurnosti i zaštite koje odgovaraju podacima te ulazne skraćene deklaracije;

(b) u rokovima utvrđenima u članku 7. carinska tijela ugovornih stranaka iz točke (a) ovog stavka provode analizu rizika za potrebe sigurnosti i zaštite i, ako utvrde rizik, stavljaaju rezultate na raspolaganje carinskom uredu prvog ulaska;

(c) carinski ured prvog ulaska uzima u obzir informacije o rezultatima analize rizika koje su dostavila carinska tijela ugovornih stranaka iz točke (a) kako bi dovršio analizu rizika;

▼ M2

(d) carinski ured prvog ulaska stavlja rezultate dovršene analize rizika na raspolaganje carinskim tijelima ugovornih stranaka koje su doprinijele analizi rizika i onima na koje se kretanje robe potencijalno odnosi;

(e) carinski ured prvog ulaska obavješćuje sljedeće osobe o dovršetku analize rizika, pod uvjetom da su zatražile obavijest i imaju pristup elektroničkom sustavu iz članka 1. stavka 1.:

— deklaranta ili njegova zastupnika,

— prijevoznika ako se razlikuje od deklaranta i njegova zastupnika.

3. Ako carinski ured prvog ulaska zahtijeva dodatne informacije o podacima ulazne skraćene deklaracije za dovršetak analize rizika, ta se analiza dovršava nakon dostavljanja tih informacija.

U tu svrhu carinski ured prvog ulaska zahtijeva te informacije od osobe koja je podnijela ulaznu skraćenu deklaraciju ili, prema potrebi, osobe koja je podnijela podatke te ulazne skraćene deklaracije. Ako ta osoba nije prijevoznik, carinski ured prvog ulaska obavješćuje prijevoznika pod uvjetom da je prijevoznik zatražio da bude obaviješten te ima pristup elektroničkom sustavu iz članka 1. stavka 1.

4. Ako ima opravdane razloge sumnjati da bi roba unesena zračnim prijevozom mogla ozbiljno ugrožavati zaštitu zračnog prometa, carinski ured prvog ulaska zahtijeva da se pošiljka prije utovara u zrakoplov čije je odredište na carinskim područjima ugovornih stranaka pregleda kao teret i pošta visokog rizika u skladu s točkom 4. Priloga Sporazumu između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o zračnom prometu⁽⁶⁾ kojim se utvrđuju detaljne mjere za provedbu zajedničkih osnovnih standarda o zaštiti zračnog prometa.

Carinski ured prvog ulaska obavješćuje sljedeće osobe pod uvjetom da imaju pristup elektroničkom sustavu iz članka 1. stavka 1.:

— deklaranta ili njegova zastupnika,

— prijevoznika ako se razlikuje od deklaranta i njegova zastupnika.

Nakon te obavijesti osoba koja je podnijela ulaznu skraćenu deklaraciju ili, prema potrebi, osoba koja je podnijela podatke te ulazne skraćene deklaracije dostavlja carinskom uredu prvog ulaska rezultate tog pregleda i sve druge povezane relevantne informacije. Analiza rizika dovršava se tek nakon što se dostave te informacije.

5. Ako ima opravdane razloge smatrati da bi roba unesena zračnim prijevozom ili teret u kontejnerima unesen pomorskim prijevozom, kako je navedeno u članku 7. stavku 1. točki (a), u tolikoj mjeri ozbiljno ugrožavali sigurnost i zaštitu da je potrebno odmah djelovati, carinski ured prvog ulaska nalaže da se roba ne smije utovariti na odgovarajuće prijevozno sredstvo.

⁽⁶⁾ Sporazum između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o zračnom prometu (SL L 114, 30.4.2002., str. 73., uključujući prethodne i buduće izmjene tog sporazuma prema dogovoru Zajedničkog odbora).

▼ M2

Carinski ured prvog ulaska obavješćuje sljedeće osobe pod uvjetom da imaju pristup elektroničkom sustavu iz članka 1. stavka 1.:

— deklaranta ili njegova zastupnika,

— prijevoznika ako se razlikuje od deklaranta i njegova zastupnika.

Ta se obavijest upućuje odmah nakon otkrivanja relevantnog rizika i, u slučaju tereta u kontejnerima koji se unosi pomorskim prijevozom kako je navedeno u članku 7. stavku 1. točki (a), najkasnije 24 sata nakon primitka ulazne skraćene deklaracije ili, prema potrebi, nakon što od prijevoznika primi podatke ulazne skraćene deklaracije.

Carinski ured prvog ulaska ujedno odmah obavješćuje carinska tijela ugovornih stranaka o toj obavijesti i stavlja im na raspolaganje relevantne podatke ulazne skraćene deklaracije.

6. Ako se utvrdi da je pošiljka takva prijetnja da je potrebno poduzeti hitne mjere po dolasku prijevoznog sredstva, takve hitne mjere poduzima carinski ured prvog ulaska po dolasku robe.

7. Nakon završetka analize rizika carinski ured prvog ulaska može, putem elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1., preporučiti najprikladniju lokaciju i mjere za provedbu provjere.

Carinski ured nadležan za mjesto koje je preporučeno kao najprikladnije za provjeru odlučuje o provjeri i, putem elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1., stavlja rezultate te odluke na raspolaganje svim carinskim uredima ugovornih stranaka na koje bi se moglo odnositi kretanje robe, najkasnije u trenutku podnošenja robe carinskom uredu prvog ulaska.

8. Carinski uredi stave rezultate svojih carinskih provjera u pogledu sigurnosti i zaštite na raspolaganje drugim carinskim tijelima ugovornih stranaka putem sustava iz članka 1. stavka 1. u sljedećim slučajevima:

(a) carinsko tijelo procijenilo je da su rizici znatni i da zahtijevaju carinsku provjeru, a rezultati provjere upućuju na postojanje rizičnog događaja; ili

(b) rezultati provjere ne upućuju na postojanje rizičnog događaja, no predmetno carinsko tijelo smatra da je ta prijetnja visokorizična u drugim mjestima na carinskim područjima ugovornih stranaka; ili

(c) ako je to potrebno za ujednačenu primjenu pravila iz Sporazuma.

Ugovorne stranke razmjenjuju informacije o rizicima iz točaka (a) i (b) ovog stavka u sustavu iz članka 12. stavka 3. Sporazuma.

▼ M2

9. Ako se na carinska područja ugovornih stranaka unosi roba koja je oslobođena obveze podnošenja ulazne skraćene deklaracije u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkama od (c) do (f), od (h) do (m) te (o) i (q), provodi se analiza rizika po podnošenju robe.

10. Roba koja je podnesena carini može se pustiti čim se provede analiza rizika i čim rezultati analize rizika i, prema potrebi, poduzete mjere omoguće puštanje.

11. Analiza rizika provodi se i u slučaju izmjene podataka ulazne skraćene deklaracije u skladu s člankom 2. stavicama 3. i 4. U tom slučaju, ne dovodeći u pitanje rok utvrđen u stavku 5. trećem podstavku ovog članka za teret u kontejnerima koji se unosi pomorskim prijevozom, analiza rizika dovršava se odmah po primitku tih podataka, osim ako je utvrđen rizik ili je potrebno provesti dodatnu analizu rizika.

*Članak 9.***Podaci ulazne skraćene deklaracije koje dostavljaju druge osobe**

1. Od datuma utvrđenog za uvođenje 2. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1., ako su za istu robu koja se prevozi zračnim putem jedna ili više osoba koje nisu prijevoznik sklopile jedan ili više ugovora o prijevozu koji su obuhvaćeni jednim zračnim tovarnim listom ili više njih, primjenjuju se sljedeća pravila:

- (a) osoba koja izdaje zračni tovarni list obavješćuje osobu s kojom je sklopila ugovor o prijevozu o izdavanju tog zračnog tovarnog lista;
- (b) u slučaju dogovora o zajedničkom utovaru robe osoba koja izdaje zračni tovarni list obavješćuje osobu s kojom je sklopila taj dogovor o izdavanju tog zračnog tovarnog lista;
- (c) prijevoznik i sve osobe koje izdaju zračni tovarni list navode u podacima ulazne skraćene deklaracije identitet svih osoba koje im nisu stavile na raspolaganje podatke potrebne za ulaznu skraćenu deklaraciju;
- (d) ako osoba koja izdaje zračni tovarni list ne stavi podatke potrebne za ulaznu skraćenu deklaraciju na raspolaganje ugovornom partneru koji joj izdaje zračni tovarni list ili ugovornom partneru s kojim je sklopila dogovor o zajedničkom utovaru robe, osoba koja potrebne podatke nije stavila na raspolaganje dostavlja te podatke carinskom uredu prvog ulaska.

2. Od datuma utvrđenog za uvođenje 2. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1., ako poštanski operater ne stavi podatke potrebne za ulaznu skraćenu deklaraciju poštanskih pošiljki na raspolaganje prijevozniku koji je obavezan podnijeti ostatak podataka deklaracije putem tog sustava, primjenjuju se sljedeća pravila:

▼ M2

(a) određišni poštanski operater, ako se roba šalje na područje ugovornih stranaka, ili poštanski operater ugovornih stranaka prvog ulaska, ako je roba u provozu kroz područje ugovornih stranaka, dostavlja te podatke carinskom uredu prvog ulaska; i

(b) prijevoznik u podacima ulazne skraćene deklaracije navodi identitet poštanskog operatera koji nije stavio na raspolaganje podatke potrebne za ulaznu skraćenu deklaraciju.

3. Od datuma utvrđenog za uvođenje 2. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1., ako žurni prijevoznik ne stavi podatke potrebne za ulaznu skraćenu deklaraciju žurnih pošiljki koje se prevoze zračnim putem na raspolaganje prijevozniku, primjenjuju se sljedeća pravila:

(a) žurni prijevoznik dostavlja te podatke carinskom uredu prvog ulaska; i

(b) prijevoznik u podacima ulazne skraćene deklaracije navodi identitet žurnog prijevoznika koji nije stavio na raspolaganje podatke potrebne za ulaznu skraćenu deklaraciju.

4. Od datuma utvrđenog za uvođenje 3. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1., ako su za istu robu koja se prevozi morem ili unutarnjim plovnim putovima jedna ili više osoba koje nisu prijevoznici za istu robu sklopile jedan ili više dodatnih ugovora o prijevozu koji su obuhvaćeni jednom teretnicom ili više njih, primjenjuju se sljedeća pravila:

(a) osoba koja izdaje teretnicu obavješćuje osobu s kojom je sklopila ugovor o prijevozu o izdavanju te teretnice;

(b) u slučaju dogovora o zajedničkom utovaru robe osoba koja izdaje teretnicu obavješćuje osobu s kojom je sklopila taj dogovor o izdavanju te teretnice;

(c) prijevoznik i sve osobe koje izdaju teretnicu navode u podacima ulazne skraćene deklaracije identitet svake osobe koja je s njima sklopila ugovor o prijevozu, a nije im dostavila podatke potrebne za ulaznu skraćenu deklaraciju;

(d) osoba koja izdaje teretnicu navodi u podacima ulazne skraćene deklaracije identitet primatelja za kojeg je u teretnici navedeno da ne posjeduje osnovne teretnice niže razine, a koji joj nije stavio na raspolaganje podatke potrebne za ulaznu skraćenu deklaraciju;

(e) ako osoba koja izdaje teretnicu ne stavi podatke potrebne za ulaznu skraćenu deklaraciju na raspolaganje ugovornom partneru koji joj izdaje teretnicu ili ugovornom partneru s kojim je sklopila dogovor o zajedničkom utovaru robe, osoba koja potrebne podatke nije stavila na raspolaganje dostavlja te podatke carinskom uredu prvog ulaska;

(f) ako primatelj naveden u teretnici koji nema osnovne teretnice niže razine ne stavi podatke potrebne za ulaznu skraćenu deklaraciju na raspolaganje osobi koja izdaje tu teretnicu, on te podatke dostavlja carinskom uredu prvog ulaska.

▼ **M2***Članak 10.***Preusmjeravanje pomorskog plovila ili zrakoplova koji ulazi na carinsko područje ugovornih stranaka**

1. Od datuma utvrđenog za razdoblje uvođenja 2. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1., ako se zrakoplov preusmjeri i najprije stigne u carinski ured koji se nalazi u zemlji koja u toj ulaznoj skraćenoj deklaraciji nije navedena kao zemlja propisanog plana puta, stvarni carinski ured prvog ulaska putem tog sustava preuzima podatke ulazne skraćene deklaracije, rezultate analize rizika i preporuke za provjere koje je dao očekivani carinski ured prvog ulaska.

2. Od datuma utvrđenog za razdoblje uvođenja 3. izdanja elektroničkog sustava iz članka 1. stavka 1., ako se pomorsko plovilo preusmjeri i najprije stigne u carinski ured koji se nalazi u zemlji koja u toj ulaznoj skraćenoj deklaraciji nije navedena kao zemlja propisanog plana puta, stvarni carinski ured prvog ulaska putem tog sustava preuzima podatke ulazne skraćene deklaracije, rezultate analize rizika i preporuke za provjere koje je dao očekivani carinski ured prvog ulaska.

GLAVA II.

TEHNIČKI ARANŽMANI ZA SUSTAV KONTROLE UVOZA DRUGE GENERACIJE*Članak 11.***Sustav kontrole uvoza druge generacije**

1. ICS2 podržava komunikaciju između gospodarskih subjekata i ugovornih stranaka za potrebe ispunjavanja zahtjeva u pogledu ulazne skraćene deklaracije, za potrebe analize rizika koju provode carinska tijela ugovornih stranaka za potrebe sigurnosti i zaštite te carinskih mjera za smanjenje tih rizika, među ostalim carinskih provjera u pogledu sigurnosti i zaštite, ali i komunikaciju među ugovornim strankama za potrebe ispunjavanja zahtjeva u pogledu ulazne skraćene deklaracije.

2. ICS2 čine sljedeće zajedničke komponente koje su razvijene na razini Unije:

(a) zajedničko sučelje za gospodarske subjekte;

(b) zajednički repozitorij.

3. Švicarska razvija nacionalni sustav ulaska kao nacionalnu komponentu dostupnu u Švicarskoj.

4. Švicarska može razviti nacionalno sučelje za gospodarske subjekte kao nacionalnu komponentu dostupnu u Švicarskoj.

5. ICS2 se upotrebljava u sljedeće svrhe:

(a) podnošenje, obrada i pohrana podataka ulaznih skraćenih deklaracija te zahtjeva za izmjenu i poništenje u skladu s člankom 10. Sporazuma i ovim Prilogom;

▼ M2

- (b) zaprimanje, obrada i pohrana podataka ulaznih skraćenih deklaracija dobivenih iz deklaracija iz članka 10. Sporazuma i ovog Priloga;

 - (c) podnošenje, obrada i pohrana informacija o dolasku i obavijesti o dolasku pomorskog plovila ili zrakoplova u skladu s člankom 10. Sporazuma i ovim Prilogom;

 - (d) zaprimanje, obrada i pohrana informacija o podnošenju robe carinskim tijelima ugovornih stranaka u skladu s člankom 10. Sporazuma i ovim Prilogom;

 - (e) zaprimanje, obrada i pohrana informacija o zahtjevima za analizu rizika i rezultatima tih analiza, preporukama za provjere, odlukama o provjerama i rezultatima provjera u skladu s člancima 10. i 12. Sporazuma i ovim Prilogom;

 - (f) zaprimanje, obrada i pohrana obavijesti i informacija od gospodarskih subjekata te njihovo slanje gospodarskim subjektima u skladu s člancima 10. i 12. Sporazuma i ovim Prilogom;

 - (g) podnošenje, obrada i pohrana informacija gospodarskih subjekata koje su zatražila carinska tijela ugovornih stranaka u skladu s člancima 10. i 12. Sporazuma i ovim Prilogom
6. ICS2 se upotrebljava za potporu praćenju i evaluaciji koje provode ugovorne stranke, a koji se odnose na provedbu zajedničkih kriterija i standarda rizika u pogledu sigurnosti i zaštite te na mjere provjere i prioriteta područja provjere iz članka 12. Sporazuma.
7. Autentikacija te ovjera pristupa gospodarskih subjekata za potrebe pristupa zajedničkim komponentama sustava ICS2 obavljaju se uporabom platforme Jedinstveno upravljanje korisnicima i digitalni potpis („UUM&DS”) iz članka 13.
8. Autentikacija te ovjera pristupa službenika ugovornih stranaka za potrebe pristupa zajedničkim komponentama sustava ICS2 obavljaju se uporabom mrežnih usluga koje pruža Unija.
9. Usklađeno sučelje za gospodarske subjekte služi gospodarskim subjektima kao ulazna točka sustava ICS2 u skladu s člankom 1.
10. Usklađeno sučelje za gospodarske subjekte interoperabilno je sa zajedničkim repozitorijem sustava ICS2 iz stavaka od 12. do 14.
11. Usklađeno sučelje za gospodarske subjekte upotrebljava se za podnošenje, zahtjeve za izmjenu, zahtjeve za poništenje, obradu i pohranu podataka ulaznih skraćenih deklaracija i obavijesti o dolasku te za razmjenu informacija između ugovornih stranaka i gospodarskih subjekata.

▼ M2

12. Ugovorne stranke upotrebljavaju zajednički repozitorij sustava ICS2 za obradu podataka ulaznih skraćenih deklaracija, zahtjevâ za izmjenu, zahtjevâ za poništenje, obavijesti o dolasku, informacija o podnošenju robe, informacija o zahtjevima za analizu rizika i rezultatima tih analiza, preporukama za provjere, odlukama o provjerama i rezultatima provjera te informacija koje se razmjenjuju s gospodarskim subjektima.

13. Ugovorne stranke upotrebljavaju zajednički repozitorij sustava ICS2 za potrebe statistike i evaluacije te za razmjenu informacija o ulaznim skraćenim deklaracijama među ugovornim strankama.

14. Zajednički repozitorij sustava ICS2 interoperabilan je s usklađenim sučeljem za gospodarske subjekte, nacionalnim sučeljima za gospodarske subjekte ako su ih ugovorne stranke razvile i nacionalnim sustavima ulaska.

15. Carinsko tijelo ugovorne stranke upotrebljava zajednički repozitorij kako bi se savjetovalo s carinskim tijelom druge ugovorne stranke u skladu s člancima 10. i 12. Sporazuma i ovim Prilogom prije dovršetka analize rizika za potrebe sigurnosti i zaštite. Carinsko tijelo ugovorne stranke ujedno upotrebljava zajednički repozitorij kako bi se savjetovalo s drugom ugovornom strankom o preporučenim provjerama, odlukama donesenima u pogledu preporučenih provjera i o rezultatima carinskih provjera u pogledu sigurnosti i zaštite u skladu s člancima 10. i 12. Sporazuma i ovim Prilogom.

16. Nacionalno sučelje za gospodarske subjekte, ako su ga ugovorne stranke razvile, služi gospodarskim subjektima kao ulazna točka sustava ICS2 u skladu s člankom 1. ako je podnesak upućen ugovornoj stranci koja upravlja nacionalnim sučeljem za gospodarske subjekte.

17. Kada je riječ o podnošenju, izmjenama, poništenju, obradi, pohrani podataka ulaznih skraćenih deklaracija i obavijestima o dolasku, ali i o razmjeni informacija između ugovornih stranaka i gospodarskih subjekata, gospodarski subjekti mogu odabrati hoće li upotrebljavati nacionalno sučelje za gospodarske subjekte, ako je razvijeno, ili usklađeno sučelje za gospodarske subjekte.

18. Nacionalno sučelje za gospodarske subjekte, ako je razvijeno, interoperabilno je sa zajedničkim repozitorijem sustava ICS2.

19. Kada razvije sučelje za gospodarske subjekte, Švicarska o tome obavješćuje Uniju.

20. Carinska tijela ugovornih stranaka upotrebljavaju nacionalni sustav ulaska za razmjenu podataka ulazne skraćene deklaracije dobivenih iz deklaracija iz članka 10. Sporazuma, razmjenu informacija i obavijesti sa zajedničkim repozitorijem u pogledu informacija o dolasku pomorskog plovila ili zrakoplova, informacija o podnošenju robe, obradu zahtjeva za analizu rizika, razmjenu i obradu informacija o rezultatima analize rizika, preporukama za provjere, odlukama o provjerama i rezultatima provjera.

21. Nacionalni sustav ulaska upotrebljava se i u slučajevima u kojima carinsko tijelo ugovorne stranke traži i prima dodatne informacije od gospodarskih subjekata.

▼ **M2**

22. Nacionalni sustav ulaska interoperabilan je sa zajedničkim repozitorijem.
23. Nacionalni sustav ulaska interoperabilan je sa sustavima razvijenima na nacionalnoj razini za preuzimanje informacija iz stavka 20.

*Članak 12.***Funkcioniranje sustava kontrole uvoza druge generacije i osposobljavanje za njegovu uporabu**

1. Unija razvija, ispituje i pušta u rad zajedničke komponente te njima upravlja. Švicarska razvija, ispituje i pušta u rad nacionalne komponente te njima upravlja.
2. Švicarska osigurava interoperabilnost nacionalnih komponenti sa zajedničkim komponentama.
3. Unija održava zajedničke komponente, a Švicarska održava svoje nacionalne komponente.
4. Ugovorne stranke osiguravaju neprekinut rad elektroničkih sustava.
5. Unija može mijenjati zajedničke komponente elektroničkih sustava kako bi popravila kvarove, dodala nove ili izmijenila postojeće funkcionalnosti.
6. Unija obavješćuje Švicarsku o izmjenama i ažuriranjima zajedničkih komponenti.
7. Švicarska obavješćuje Uniju o izmjenama i ažuriranjima nacionalnih komponenti koji mogu utjecati na funkcioniranje zajedničkih komponenti.
8. Ugovorne stranke objavljuju podatke o izmjenama i ažuriranjima elektroničkih sustava u skladu sa stavcima 6. i 7.
9. U slučaju privremenog kvara sustava ICS2 primjenjuje se plan kontinuiteta poslovanja koji su utvrdile ugovorne stranke.
10. Ugovorne stranke međusobno se obavješćuju ako su elektronički sustavi nedostupni zbog privremenog kvara.
11. Unija podupire Švicarsku u pogledu uporabe zajedničkih komponenti elektroničkih sustava i njihova funkcioniranja tako što osigurava odgovarajuće materijale za osposobljavanje.

*Članak 13.***Platforma Jedinstveno upravljanje korisnicima i digitalni potpis**

1. Platforma Jedinstveno upravljanje korisnicima i digitalni potpis (ili „UUM&DS“) omogućuje komunikaciju između sustava ugovornih stranaka za upravljanje identitetima i pristupom iz stavka 6. kako bi se službenicima ugovornih stranaka i gospodarskim subjektima pružio siguran ovlaštenu pristup elektroničkim sustavima.

▼ M2

2. Platformu UUM&DS čine sljedeće zajedničke komponente:
 - (a) sustav upravljanja pristupom;
 - (b) administracijski sustav upravljanja.
3. Platforma UUM&DS upotrebljava se za osiguravanje autentikacije i ovjere pristupa za sljedeće osobe:
 - (a) gospodarski subjekti u svrhu ostvarivanja pristupa sustavu ICS2;
 - (b) službenici ugovornih stranaka u svrhu ostvarivanja pristupa zajedničkim komponentama sustava ICS2 i za potrebe održavanja platforme UUM&DS i upravljanja njome.
4. Ugovorne stranke uspostavljaju sustav upravljanja pristupom kojim se na temelju interoperabilnosti sa sustavima ugovornih stranaka za upravljanje identitetima i pristupom iz stavka 6. provjeravaju zahtjevi za pristup koje u okviru platforme UUM&DS podnose gospodarski subjekti.
5. Ugovorne stranke uspostavljaju administracijski sustav upravljanja pravilima za autentikaciju i provjeravanje identifikacijskih podataka gospodarskih subjekata u svrhu omogućivanja pristupa elektroničkim sustavima.
6. Ugovorne stranke uspostavljaju sustav za upravljanje identitetima i pristupom kako bi osigurale:
 - (a) sigurnu registraciju i pohranu identifikacijskih podataka gospodarskih subjekata;
 - (b) sigurnu razmjenu potpisanih i šifriranih identifikacijskih podataka gospodarskih subjekata.

*Članak 14.***Upravljanje podacima te vlasništvo i sigurnost podataka**

1. Ugovorne stranke osiguravaju da podaci registrirani na nacionalnoj razini odgovaraju podacima registriranim u zajedničkim komponentama te da se redovito ažuriraju.
2. Odstupajući od stavka 1., ugovorne stranke osiguravaju da sljedeći podaci odgovaraju podacima u zajedničkom repozitoriju sustava ICS2 te da se redovito ažuriraju u skladu s njima:
 - (a) podaci registrirani na nacionalnoj razini i poslani iz nacionalnog sustava ulaska u zajednički repozitorij;
 - (b) podaci primljeni u nacionalni sustav ulaska iz zajedničkog repozitorija.
3. Gospodarski subjekt koji podatke u zajedničkim komponentama sustava ICS2 pošalje u zajedničko sučelje za gospodarske subjekte ili ih u njemu registrira može pristupiti tim podacima ili ih obrađivati.
4. Na podatke u zajedničkim komponentama sustava ICS2 primjenjuju se sljedeća pravila:

▼ M2

- (a) ako je gospodarski subjekt ugovornoj stranci poslao te podatke u zajednički repozitorij s usklađenog sučelja za gospodarske subjekte, ta ugovorna stranka može u zajedničkom repozitoriju pristupiti tim podacima i obrađivati ih. Prema potrebi ta ugovorna stranka može isto tako pristupiti tim informacijama registriranim u usklađenom sučelju za gospodarske subjekte;
- (b) ako je ugovorna stranka poslala te podatke u zajednički repozitorij ili ih je u njemu registrirala, ta ugovorna stranka može pristupiti tim podacima ili ih obrađivati;
- (c) podacima iz točaka (a) i (b) ovog stavka može isto tako pristupiti druga ugovorna stranka i obrađivati ih ako ta druga ugovorna stranka sudjeluje u analizi rizika i/ili postupku provjere na koje se ti podaci odnose u skladu s člancima 10. i 12. Sporazuma i ovim Prilogom;
- (d) te podatke može obrađivati Komisija u suradnji s ugovornim strankama za potrebe iz članka 1. stavka 1. točke (c) i članka 11. stavka 6. Rezultatima obrade mogu pristupiti Komisija i ugovorne stranke.
5. Ugovorne stranke mogu pristupiti podacima u zajedničkoj komponenti sustava ICS2 koje je u zajedničkom repozitoriju registrirala Unija. Unija može obrađivati te podatke.
6. Unija je vlasnik sustava za zajedničke komponente.
7. Švicarska je vlasnik sustava za svoje nacionalne komponente.
8. Unija osigurava sigurnost zajedničkih komponenti, a Švicarska osigurava sigurnost svojih nacionalnih komponenti.
9. Ugovorne stranke u tu svrhu poduzimaju potrebne mjere kako bi barem:
- (a) spriječile da neovlaštene osobe pristupe uređajima koji se upotrebljavaju za obradu podataka;
- (b) spriječile da neovlaštene osobe unose podatke, ostvare bilo kakav uvid u njih ili da ih izmijene ili izbrišu;
- (c) otkrile bilo koju od aktivnosti iz točaka (a) i (b).
10. Ugovorne stranke međusobno se obavješćuju o svim aktivnostima koje bi mogle prouzročiti povredu sigurnosti ili sumnju u povredu sigurnosti elektroničkih sustava.
11. Ugovorne stranke izrađuju sigurnosne planove za sve sustave.
12. Podaci registrirani u komponentama sustava ICS2 pohranjuju se na najmanje tri godine od registracije. Ugovorne stranke mogu produljiti to razdoblje ako se to zahtijeva relevantnim nacionalnim zakonodavstvom.

▼ **M2***Članak 15.***Obrada osobnih podataka**

Za sustav ICS2 i platformu UUM&DS u pogledu osobnih podataka koji se u njima obrađuju:

- (a) Švicarska i države članice Unije djeluju kao voditelji obrade u skladu s odredbom članka 14. Sporazuma;
- (b) Komisija djeluje kao izvršitelj obrade i poštuje obveze koje ima u tom pogledu u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁷⁾, no ako se obrađuju podaci za praćenje i evaluaciju provedbe zajedničkih kriterija i standarda rizika u pogledu sigurnosti i zaštite te mjera provjere i prioritarnih područja provjere, Komisija djeluje kao zajednički voditelj obrade.

*Članak 16.***Sudjelovanje u razvoju i održavanju sustava ICS2 te upravljanju njime**

Unija omogućuje švicarskim stručnjacima da na sastancima carinske stručne skupine i odgovarajućih radnih skupina sudjeluju kao promatrači za pitanja koja se odnose na razvoj i održavanje sustava ICS2 te upravljanje njime. Unija za svaki pojedinačni slučaj odlučuje o sudjelovanju švicarskih stručnjaka na sastancima radnih skupina u čijem radu sudjeluju predstavnici samo ograničenog broja država članica Unije i koje podnose izvješće carinskoj stručnoj skupini.

GLAVA III.

*Članak 17.***Aranžmani financiranja koji obuhvaćaju odgovornosti, obveze i očekivanja nakon provedbe i početka rada sustava ICS 2**

Kad je riječ o širenju uporabe sustava ICS2 na Švicarsku i s obzirom na poglavlje III. i ovaj Prilog, ovim aranžmanima financiranja („Aranžman”) utvrđuju se elementi suradnje između ugovornih stranaka u pogledu sustava ICS2.

- (a) Komisija će izraditi, ispitati, pustiti u rad i održavati središnje komponente sustava ICS2 i upravljati tim komponentama, koje se sastoje od zajedničkog sučelja za gospodarske subjekte i zajedničkog repozitorija („središnje komponente sustava ICS2”), uključujući aplikacije i usluge potrebne za njihov rad i povezanost s IT sustavima u Švicarskoj kao što su TAPAS, UUM&DS, programska podrška CCN2ng, te se obvezuje da će ih staviti na raspolaganje Švicarskoj.
- (b) Švicarska će izraditi, ispitati, pustiti u rad i održavati nacionalne komponente sustava ICS2 i upravljati njima.

⁽⁷⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

▼ M2

(c) Švicarska i Komisija suglasne su da će dijeliti troškove razvoja i jednokratne troškove središnjih komponenti sustava ICS2, ali i operativne troškove središnjih komponenti sustava ICS2 te povezanih aplikacija i usluga koje su potrebne za njihov rad i međusobnu povezanost kako slijedi:

1. Komisija će Švicarskoj dio troškova razvoja središnjih komponenti sustava ICS2 fakturirati u skladu s točkama (d) i (e). Troškovi razvoja obuhvaćaju razvoj softvera središnjih komponenti te nabavu i instalaciju povezane infrastrukture (hardver, softver, usluge smještaja na poslužitelju, licencije itd.). Ključ raspodjele iznosi 4 % svih troškova za navedene usluge;
2. maksimalni troškovi razvoja iznose najviše 550 000 (petsto pedeset tisuća) EUR po izdanju;
3. Komisija će Švicarskoj dio operativnih troškova sustava ICS2 i TAPAS fakturirati u skladu s točkama (f), (g) i (h). Operativni troškovi obuhvaćaju ispitivanje sukladnosti, održavanje infrastrukture (hardver, softver, usluge smještaja na poslužitelju, licencije itd.), održavanje središnjih komponenti sustava ICS2 te povezanih aplikacija i usluga koje su potrebne za njihov rad i međusobnu povezanost (osiguranje kvalitete, korisnička podrška i upravljanje IT uslugama). Ključ raspodjele iznosi 4 % svih troškova za navedene usluge;
4. operativni troškovi povezani s uporabom sustava ICS2 za Švicarsku iznose najviše 450 000 (četiristo pedeset tisuća) EUR godišnje;
5. troškove razvoja i operativne troškove nacionalnih komponenti u potpunosti snosi Švicarska;
6. Švicarsku se obavješćuje o planiranom razvoju troškova te o glavnim elementima za razvoj sustava ICS2 koji bi mogli utjecati na te troškove.

(d) Švicarska je suglasna da će sudjelovati u troškovima razvoja i ispitivanja sukladnosti središnjih komponenti sustava ICS2 koji su nastali prije provedbe Sporazuma. U tu svrhu:

1. Komisija će obavijestiti Švicarsku o procijenjenom iznosu potrebnog doprinosa za godine koje su prethodile provedbi Sporazuma;
2. do 15. svibnja svake godine, počevši od 15. svibnja 2021., Komisija će od Švicarske zatražiti da uplati svoj doprinos za te prethodne troškove u jednakim obrocima tijekom prve četiri godine uporabe sustava ICS2.

(e) Švicarska je suglasna da će sudjelovati u troškovima razvoja središnjih komponenti sustava ICS2. U tu svrhu:

1. Švicarska je suglasna da će platiti svoj dio u troškovima razvoja 1., 2. i 3. izdanja sustava ICS2;

▼ M2

2. do 15. svibnja svake godine, počevši od 15. svibnja 2021., Komisija će od Švicarske zatražiti da uplati svoj doprinos za razvoj najnovijeg izdanja na temelju propisno dokumentirane obavijesti o terećenju koju izdaje Komisija.
- (f) Švicarska je suglasna da će sudjelovati u operativnim troškovima središnjih komponenti sustava ICS2. U tu svrhu:
1. do 31. srpnja svake godine, počevši od 31. srpnja 2021., Komisija će obavijestiti Švicarsku o procijenjenim operativnim troškovima za sljedeću godinu i poslat će Švicarskoj procijenjeni iznos potrebnog doprinosa za sljedeću godinu u pisanom obliku. Komisija će Švicarsku obavijestiti na isti način i u isto vrijeme kao i sve ostale članice sustava ICS2 te će je obavijestiti i o glavnim aspektima razvoja sustava ICS2;
 2. Komisija će samo do 15. svibnja 2021. zatražiti od Švicarske da plati svoj godišnji doprinos za operativne troškove za godinu 2020. u iznosu od 110 000 EUR te procijenjeni godišnji doprinosi za 2021. u iznosu od 280 000 EUR. Do 15. svibnja svake godine, počevši od 15. svibnja 2022., Komisija će od Švicarske zatražiti da uplati svoj godišnji doprinos, uvećan za iznos salda (negativnog ili pozitivnog) za prethodnu godinu, na temelju propisno dokumentirane obavijesti o terećenju koju izdaje Komisija;
 3. do 31. siječnja svake godine, počevši od 31. siječnja 2022., Komisija će:
 - poravnati račune koji se odnose na prošlogodišnje troškove upravljanja sustavima ICS2 i TAPAS na temelju razlike između iznosa koji je Švicarska već platila i stvarnih troškova Komisije te će Švicarskoj dostaviti izvod računa s raščlambom troškova u kojoj su iskazane različite usluge i nabava softvera, i
 - dostaviti Švicarskoj stvarne godišnje troškove, tj. stvarne operativne troškove, za prethodnu godinu. Komisija će izračunati stvarne i procijenjene troškove u skladu s ugovorima s ugovarateljima koje je sklopila u okviru aktualnih postupaka za dodjelu ugovora.

Izračunat će se saldo (pozitivan ili negativan) između stvarnih troškova i procijenjenog iznosa prethodne godine te će Komisija o njemu obavijestiti Švicarsku slanjem izvoda računa. Taj izvod računa sadržavat će procijenjeni godišnji iznos doprinosa, uvećan za iznos salda (negativnog ili pozitivnog), čime se dobiva neto iznos koji će Komisija fakturirati Švicarskoj u godišnjoj obavijesti o terećenju;
- (g) Švicarska će izvršiti uplatu nakon datuma izdavanja obavijesti o terećenju. Sve se uplate moraju izvršiti u roku od 60 dana na bankovni račun Komisije koji je naveden u obavijesti o terećenju.

▼ M2

- (h) Ako Švicarska uplati iznose predviđene u točki (c) nakon datuma navedenih u točki (g), Komisija može obračunati zatezne kamate (prema stopi objavljenoj u seriji „C” Službenog lista Europske unije koju Europska središnja banka primjenjuje na svoje transakcije u eurima na dan isteka roka za otplatu, uvećanoj za jedan i pol bod). Ista će se stopa primjenjivati na uplate koje izvršava Unija.
- (i) Ako Švicarska zatraži posebne prilagodbe IT proizvoda ili nove IT proizvode za središnje komponente, aplikacije ili usluge sustava ICS2, početak i dovršetak tih promjena podliježe zasebnom, uzajamnom sporazumu o potrebnim resursima i troškovima razvoja.
- (j) Svi materijali za osposobljavanje koje su izradile i održavaju ugovorne stranke besplatno se dijele sa svim strankama elektroničkim putem. Švicarska može umnožavati, distribuirati, prikazivati i obavljati taj rad te proizvoditi izvedene materijale koji se temelje na podijeljenim materijalima za osposobljavanje
1. samo ako navede ime autora na način koji je utvrđen u podijeljenim materijalima za osposobljavanje;
 2. samo u nekomercijalne svrhe.
- (k) Ugovorne stranke suglasne su da će prihvatiti i ispuniti svoje odgovornosti u pogledu uporabe središnjih komponenti sustava ICS2 kako je opisano u ovom Prilogu.
- (l) U slučaju ozbiljnih sumnji u pogledu pravilnog funkcioniranja ovog Priloga ili sustava ICS2 svaka od ugovornih stranaka može suspendirati primjenu ovog Aranžmana pod uvjetom da je o tome tri mjeseca unaprijed obavijestila drugu ugovornu stranku u pisanom obliku.

GLAVA IV.

IZLAZNA SKRAĆENA DEKLARACIJA*Članak 18.***Oblik i sadržaj izlazne skraćene deklaracije**

1. Izlazna skraćena deklaracija podnosi se uporabom tehnike obrade podataka. Može se upotrijebiti trgovinska, lučka ili prijevozna dokumentacija pod uvjetom da sadržava sve potrebne podatke.
2. Izlazna skraćena deklaracija sadržava podatke koji su utvrđeni za tu deklaraciju u stupcima A1 i A2 poglavlja 3. Priloga B Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2015/2446 i usklađena je s odgovarajućim formatima, oznakama i kardinalitetima tih podataka utvrđenima u Prilogu B Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2015/2447. Popunjava se u skladu s bilješkama iz tih priloga. Izlaznu skraćenu deklaraciju ovjerava osoba koja ju je popunila.
3. Carinska tijela dopuštaju podnošenje izlazne skraćene deklaracije u papirnatom obliku ili na bilo koji drugi način koji dogovore carinska tijela, samo u jednoj od sljedećih okolnosti:

▼ M2

- (a) ako računalni sustav carinskih tijela ne funkcionira;
 - (b) ako elektronička aplikacija osobe koja podnosi izlaznu skraćenu deklaraciju ne funkcionira, pod uvjetom da carinska tijela primjenjuju istu razinu upravljanja rizikom kao što je ona koja se primjenjuje na izlazne skraćene deklaracije podnesene uporabom tehnike obrade podataka. Papirnatu izlaznu skraćenu deklaraciju potpisuje osoba koja ju je popunila. Takvim papirnatim izlaznim skraćenim deklaracijama prilažu se, prema potrebi, popisi robe ili drugi odgovarajući popisi te sadržavaju podatke iz stavka 2.
4. Svaka ugovorna stranka utvrđuje uvjete i postupke na temelju kojih osoba koja podnosi izlaznu skraćenu deklaraciju može izmijeniti jedan ili više podataka deklaracije nakon njezina podnošenja.

*Članak 19.***Oslobođenje od obveze podnošenja izlazne skraćene deklaracije**

1. Izlazna skraćena deklaracija nije potrebna za sljedeću robu:
 - (a) električna energija;
 - (b) roba koja se otprema cjevovodom;
 - (c) predmeti korespondencije, što znači pisma, razglednice, pisma na Brailleovom pismu i tiskovine koje ne podliježu uvoznj ili izvoznj carini;
 - (d) roba u poštanskim pošiljkama koja se kreće prema pravilima Svjetske poštanske unije;
 - (e) roba za koju je dopuštena usmena carinska deklaracija ili deklaracija jednostavnim prelaskom granice u skladu sa zakonodavstvom ugovornih stranaka, uz iznimku paleta, kontejnera, prijevoznih sredstava te rezervnih dijelova, pribora i opreme za tu robu, ako se prevozi u okviru ugovora o prijevozu;
 - (f) roba koja se nalazi u osobnoj prtljazi putnika;
 - (g) roba obuhvaćena karnetima ATA i CPD;
 - (h) roba koja ima pravo na oslobođenje na temelju Bečke konvencije o diplomatskim odnosima od 18. travnja 1961., Bečke konvencije o konzularnim odnosima od 24. travnja 1963. ili drugih konzularnih konvencija ili Njujorške konvencije o specijalnim misijama od 16. prosinca 1969.;
 - (i) oružje i vojna oprema koje s carinskog područja ugovorne stranke tijela nadležna za vojnu obranu ugovornih stranaka iznose u vojnom prijevozu ili prijevozu koji upotrebljavaju isključivo vojna tijela;
 - (j) sljedeća roba iznesena s carinskog područja ugovorne stranke izravno na objekte na moru kojima upravlja osoba s poslovnim nastanom na carinskom području jedne od ugovornih stranaka:

▼ M2

1. roba koja će se upotrebljavati za izgradnju, popravke, održavanja ili preinake objekata na moru;
 2. roba koja će se upotrebljavati za montažu ili opremanje objekata na moru;
 3. zalihe koje će se upotrebljavati ili trošiti na objektima na moru;
- (k) roba koja se premješta na temelju obrasca NATO 302 predviđenog Konvencijom između država stranaka Sjevernoatlantskog ugovora o pravnom položaju njihovih snaga potpisanom u Londonu 19. lipnja 1951. ili na temelju obrasca EU 302 predviđenog člankom 1. točkom 51. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446;
- (l) roba isporučena za ugradnju kao dio plovila ili zrakoplova ili njihov pribor te za rad motora, strojeva i druge opreme plovila ili zrakoplova te prehrambeni proizvodi i druga roba koja će se trošiti ili prodavati na plovilu ili u zrakoplovu;
- (m) kućanski predmeti kako su definirani u zakonodavstvu odgovarajućih ugovornih stranaka pod uvjetom da se ne prevoze u okviru ugovora o prijevozu;
- (n) roba koja se otprema s carinskih područja ugovornih stranaka u Ceutu i Melillu, Helgoland, Republiku San Marino, Državu Vatikanskoga Grada, općinu Livigno i švicarske carinske eksklave Samnaun i Sampoioir;
- (o) roba koja se prevozi na plovilima koja se kreću između luka ugovornih stranaka bez bilo kakvog zaustavljanja u bilo kojoj luci izvan carinskih područja ugovornih stranaka;
- (p) roba koja se prevozi u zrakoplovima koji se kreću između zračnih luka ugovornih stranaka bez bilo kakvog zaustavljanja u bilo kojoj zračnoj luci izvan carinskih područja ugovornih stranaka.
2. Izlazna skraćena deklaracija nije potrebna u slučajevima predviđenima međunarodnim sporazumom o sigurnosti koji je sklopljen između ugovorne stranke i treće zemlje, ako je proveden postupak utvrđen u članku 9. stavku 3. Sporazuma.
3. Ugovorne stranke ne zahtijevaju izlaznu skraćenu deklaraciju za robu u sljedećim situacijama:
- (a) ako se plovilo kojim se prevozi roba između luka ugovornih stranaka zaustavlja u luci izvan carinskih područja ugovornih stranaka i roba ostaje utovarena na plovilu tijekom pristajanja u luci izvan carinskih područja ugovornih stranaka;
 - (b) ako se zrakoplov kojim se prevozi roba između zračnih luka ugovornih stranaka zaustavlja u zračnoj luci izvan carinskih područja ugovornih stranaka i roba ostaje utovarena u zrakoplovu tijekom boravka u zračnoj luci izvan carinskih područja ugovornih stranaka;
 - (c) ako se u luci ili zračnoj luci roba ne istovaruje s prijevoznog sredstva kojim je prevezena na carinska područja ugovornih stranaka i kojim će se prevoziti s tih područja;

▼ M2

- (d) ako se roba utovarila u prethodnoj luci ili zračnoj luci na carinskim područjima ugovornih stranaka gdje je podnesena izlazna skraćena deklaracija ili se primjenjivalo oslobođenje od podnošenja deklaracije prije odlaska te ostaje na prijevoznom sredstvu kojim će otići s carinskih područja ugovornih stranaka;
- (e) ako se roba u privremenom smještaju ili stavljena u postupak slobodne zone pretovaruje s prijevoznog sredstva kojim je dovezena do tog prostora za privremeni smještaj ili slobodne zone pod nadzorom istog carinskog ureda na plovilo, zrakoplov ili željeznicu kojim će otići s carinskih područja ugovornih stranaka, pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći uvjeti:
1. pretovar se obavlja u roku od 14 dana od podnošenja robe u skladu sa zakonodavstvom odgovarajuće ugovorne stranke ili, u iznimnim okolnostima, u dužem roku uz odobrenje carinskih tijela ako razdoblje od 14 dana nije dovoljno da se riješe te okolnosti;
 2. informacije o robi dostupne su carinskim tijelima;
 3. određite robe i primatelj se prema saznanjima prijevoznika ne mijenjaju;
- (f) ako je roba unesena na carinska područja ugovornih stranaka, ali ju je nadležno carinsko tijelo odbilo i odmah je vraćena u zemlju izvoza.

*Članak 20.***Mjesto podnošenja izlazne skraćene deklaracije**

1. Izlazna skraćena deklaracija podnosi se nadležnom carinskom uredu na carinskom području ugovorne stranke na kojemu se provode izlazne formalnosti za robu namijenjenu trećim zemljama. Međutim, carinska izlazna deklaracija koja služi kao izlazna skraćena deklaracija podnosi se nadležnom tijelu ugovorne stranke na čijem se carinskom području obavljaju formalnosti za izvoz u treću zemlju. Nadležni ured u svakom slučaju provodi analizu rizika u pogledu sigurnosti i zaštite na temelju podataka koji su navedeni u deklaraciji, ali i carinske provjere u pogledu sigurnosti i zaštite koje se smatraju potrebnima.
2. Ako roba napusti carinsko područje jedne ugovorne stranke i prevozi se u treću zemlju kroz carinsko područje druge ugovorne stranke, a nakon izvoznih formalnosti slijedi postupak provoza u skladu s Konvencijom o zajedničkom proвозnom postupku, NCTS se upotrebljava za prijenos podataka iz članka 18. stavka 2. nadležnim tijelima druge ugovorne stranke.

U tom slučaju carinski ured prve ugovorne stranke stavlja rezultate svojih carinskih provjera u pogledu sigurnosti i zaštite na raspolaganje carinskom tijelu druge ugovorne stranke u sljedećim situacijama:

▼ **M2**

- (a) carinsko tijelo procijenilo je da su rizici znatni i da zahtijevaju carinsku provjeru, a rezultati provjere upućuju na postojanje rizičnog događaja; ili
- (b) rezultati provjere ne upućuju na postojanje rizičnog događaja, no predmetno carinsko tijelo smatra da je ta prijetnja visokorizična u drugim mjestima na carinskim područjima ugovornih stranaka; ili
- (c) ako je to potrebno za ujednačenu primjenu pravila iz Sporazuma.

Ugovorne stranke razmjenjuju informacije o rizicima iz točaka (a) i (b) ovog stavka u sustavu iz članka 12. stavka 3. Sporazuma.

3. Odstupajući od stavka 1., osim za zračni prijevoz, ako roba napusti carinsko područje jedne ugovorne stranke i prevozi se u treću zemlju kroz carinsko područje druge ugovorne stranke, a nakon izvoznih formalnosti ne slijedi postupak provoza u skladu s Konvencijom o zajedničkom proвозnom postupku, izlazna skraćena deklaracija podnosi se izravno nadležnom izlaznom carinskom uredu druge ugovorne stranke iz koje roba konačno izlazi u treću zemlju.

Članak 21.

Rokovi za podnošenje izlazne skraćene deklaracije

1. Izlazna skraćena deklaracija podnosi se u sljedećim rokovima:
 - (a) u slučaju pomorskog prometa:
 1. za kretanja tereta u kontejnerima, osim onih iz točaka 2. i 3., najkasnije 24 sata prije utovara robe na plovilo na kojem će napustiti carinska područja ugovornih stranaka;
 2. za kretanja tereta u kontejnerima između carinskih područja ugovornih stranaka i Grenlanda, Farskih Otoka, Islanda ili luka na Baltičkome moru, Sjevernome moru, Crnome moru ili Sredozemnome moru te svih luka u Maroku najkasnije dva sata prije odlaska iz luke na carinskim područjima ugovornih stranaka;
 3. za kretanja tereta u kontejnerima između francuskih prekomorskih departmana, Azora, Madeire ili Kanarskih otoka i područja izvan carinskih područja ugovornih stranaka, ako putovanje traje manje od 24 sata, najkasnije dva sata prije odlaska iz luke na carinskim područjima ugovornih stranaka;
 4. za kretanja koja ne uključuju teret u kontejnerima najkasnije dva sata prije odlaska iz luke na carinskim područjima ugovornih stranaka;
 - (b) u slučaju zračnog prometa najkasnije 30 minuta prije odlaska iz zračne luke na carinskim područjima ugovornih stranaka;

▼ M2

- (c) u slučaju cestovnog prometa i prometa unutarnjim plovnim putovima najkasnije jedan sat prije nego što roba napusti carinska područja ugovornih stranaka;
- (d) u slučaju željezničkog prometa:
 - 1. ako putovanje vlakom od zadnje željezničke stanice do izlaznog carinskog ureda traje manje od dva sata, najkasnije jedan sat prije dolaska robe na mjesto za koje je nadležan izlazni carinski ured;
 - 2. u svim drugim slučajevima najkasnije dva sata prije nego što roba napusti carinska područja ugovornih stranaka.
- 2. U sljedećim situacijama rok za podnošenje izlazne skraćene deklaracije je rok koji se primjenjuje na aktivno prijevozno sredstvo koje se upotrebljava za napuštanje carinskih područja ugovornih stranaka:
 - (a) ako je roba stigla do izlaznog carinskog ureda drugim prijevoznim sredstvom i pretovaruje se prije napuštanja carinskih područja ugovornih stranaka (intermodalni prijevoz);
 - (b) ako je roba stigla do izlaznog carinskog ureda prijevoznim sredstvom koje se i samo prevozi aktivnim prijevoznim sredstvom kada napušta carinska područja ugovornih stranaka (kombinirani prijevoz).
- 3. Rokovi iz stavaka 1. i 2. ne primjenjuju se u slučaju više sile.
- 4. Neovisno o stavcima 1. i 2., svaka ugovorna stranka može donijeti odluku o drukčijim rokovima:
 - (a) u slučajevima prometa iz članka 20. stavka 2. radi obavljanja pouzdane analize rizika i presretanja pošiljaka u svrhu carinskih provjera u pogledu sigurnosti i zaštite;
 - (b) u slučaju međunarodnog sporazuma o sigurnosti između te ugovorne stranke i treće zemlje, ako je proveden postupak iz članka 9. stavka 3. Sporazuma.

▼ **M2***PRILOG II.***OVLAŠTENI GOSPODARSKI SUBJEKT**

GLAVA I.

DODJELA STATUSA OVLAŠTENOGA GOSPODARSKOG SUBJEKTA*Članak 1.***Opće odredbe**

Kriteriji za dodjelu statusa ovlaštenoga gospodarskog subjekta jesu sljedeći:

- (a) nepostojanje ikakve teške povrede ili ponovljene povrede carinskog zakonodavstva i poreznih pravila, uključujući nepostojanje teških kaznenih djela povezanih s gospodarskim aktivnostima podnositelja zahtjeva;
- (b) dokazivanje, što je obveza podnositelja zahtjeva, visoke razine kontrole vlastitih djelovanja i protoka robe kroz sustav upravljanja trgovinskim i, prema potrebi, prijevoznim evidencijama koji omogućuje odgovarajuće carinske provjere;
- (c) financijska solventnost koja se smatra dokazanom kada podnositelj zahtjeva ima dobro financijsko stanje koje mu omogućuje ispunjavanje obveza uzimajući u obzir karakteristike predmetne poslovne aktivnosti;
- (d) odgovarajući standardi sigurnosti i zaštite, za koje se smatra da su ispunjeni ako podnositelj zahtjeva dokaže da provodi odgovarajuće mjere za osiguravanje zaštite i sigurnosti međunarodnog lanca opskrbe, među ostalim u područjima fizičkog integriteta i kontrola pristupa, logističkih postupaka i rukovanja posebnim vrstama robe, osoblja i utvrđivanja svojih poslovnih partnera.

*Članak 2.***Usklađenost**

1. Smatra se da je kriterij utvrđen u članku 1. točki (a) ispunjen ako:

- (a) upravno ili sudsko tijelo nije donijelo odluku u kojoj se zaključuje da je jedna od osoba opisana u točki (b) u posljednje tri godine počinila tešku ili ponovljenu povredu carinskog zakonodavstva ili poreznih pravila u vezi sa svojom gospodarskom aktivnosti; i
- (b) nijedna od sljedećih osoba nije osuđena zbog počinjenja teškog kaznenog djela povezanog s njezinom gospodarskom aktivnosti, uključujući gospodarske aktivnosti podnositelja zahtjeva, prema potrebi:

1. podnositelj zahtjeva;

2. zaposlenik ili zaposlenici nadležni za carinska pitanja podnositelja zahtjeva; i

▼ **M2**

3. osoba ili osobe koje upravljaju podnositeljem zahtjeva ili kontroliraju njegovo upravljanje.

2. Međutim, kriterij iz članka 1. točke (a) može se smatrati ispunjenim ako carinsko tijelo nadležno za donošenje odluke smatra da je povreda zanemarive važnosti u odnosu na broj ili opseg predmetnih radnji te carinsko tijelo ne dovodi u pitanje dobru vjeru podnositelja zahtjeva.

3. Ako osoba iz stavka 1. točke (b) podtočke 3. koja nije podnositelj zahtjeva ima poslovni nastan ili boravište u trećoj zemlji, carinsko tijelo nadležno za donošenje odluke ocjenjuje ispunjavanje kriterija iz članka 1. točke (a) na temelju dostupnih evidencija i informacija.

4. Ako podnositelj zahtjeva ima poslovni nastan manje od tri godine, carinsko tijelo nadležno za donošenje odluke ocjenjuje ispunjavanje kriterija iz članka 1. točke (a) na temelju dostupnih evidencija i informacija.

*Članak 3.***Zadovoljavajući sustav upravljanja trgovinskim i prijevoznim evidencijama**

Smatra se da je kriterij utvrđen u članku 1. točki (b) ispunjen ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) podnositelj zahtjeva upotrebljava računovodstveni sustav koji je u skladu s općeprihvaćenim računovodstvenim načelima koja se primjenjuju u ugovornim strankama u kojima se knjigovodstvo vodi, dopušta carinske revizijske provjere i vodi arhivsku evidenciju podataka koja omogućuje kontrolni slijed od trenutka unosa podataka u spis;

- (b) evidencije koje podnositelj zahtjeva vodi za carinske svrhe integrirane su u računovodstveni sustav podnositelja zahtjeva ili omogućuju unakrsne provjere informacija s računovodstvenim sustavom;

- (c) podnositelj zahtjeva carinskom tijelu omogućuje fizički pristup svojem računovodstvenom sustavu i, prema potrebi, svojim trgovinskim i prijevoznim evidencijama;

- (d) podnositelj zahtjeva carinskom tijelu omogućuje elektronički pristup svojem računovodstvenom sustavu i, prema potrebi, svojim trgovinskim i prijevoznim evidencijama ako se ti sustavi ili evidencije vode u elektroničkom obliku;

- (e) podnositelj zahtjeva ima upravnu organizaciju koja odgovara vrsti i opsegu poslovanja i prikladna je za upravljanje protokom robe te ima sustav unutarnje kontrole kojim se mogu spriječiti, otkriti i ispraviti pogreške te spriječiti i otkriti nezakonite ili nepravilne transakcije;

- (f) prema potrebi podnositelj zahtjeva uspostavio je zadovoljavajuće postupke upravljanja dozvolama i odobrenjima izdanim u skladu s mjerama trgovinske politike ili koji se odnose na trgovinu poljoprivrednim proizvodima;

- (g) podnositelj zahtjeva uspostavio je zadovoljavajuće postupke za arhiviranje svojih evidencija i podataka te zaštitu od gubitka podataka;

▼ M2

- (h) podnositelj zahtjeva osigurava da su odgovarajući zaposlenici osposobljeni za obavljanje carinskih tijela kada utvrde poteškoće pri ispunjavanju zahtjeva i uspostavlja postupke za obavljanje carinskih tijela o takvim poteškoćama;
- (i) podnositelj zahtjeva provodi sigurnosne mjere za zaštitu svojeg računalnog sustava od neovlaštenog pristupa te zaštitu svoje dokumentacije;
- (j) prema potrebi podnositelj zahtjeva uspostavio je zadovoljavajuće postupke upravljanja uvoznim i izvoznim dozvolama povezanim sa zabranama i ograničenjima, uključujući mjere za razlikovanje robe koja podliježe zabranama ili ograničenjima od druge robe kao i mjere osiguravanja sukladnosti s tim zabranama i ograničenjima.

*Članak 4.***Financijska solventnost**

1. Smatra se da je kriterij utvrđen u članku 1. točki (c) ispunjen ako podnositelj zahtjeva ispunjava sljedeće zahtjeve:

- (a) podnositelj zahtjeva nije u stečajnom postupku;
- (b) tijekom tri godine koje prethode podnošenju zahtjeva podnositelj zahtjeva ispunio je svoje financijske obveze u pogledu plaćanja carina i drugih davanja, poreza ili pristojbi koje se naplaćuju na uvoz ili izvoz robe ili u vezi s njime;
- (c) podnositelj zahtjeva dokazao je na temelju evidencija i podataka dostupnih za tri godine koje prethode podnošenju zahtjeva da je dovoljno financijski solventan za ispunjavanje svojih obveza te da ispunjava svoje obveze s obzirom na vrstu i opseg svojih poslovnih aktivnosti, uključujući da nema negativne neto imovine, osim ako raspolaže dovoljnim sredstvima da je može pokriti.

2. Ako podnositelj zahtjeva ima poslovni nastan manje od tri godine, njegova se financijska solventnost kako je navedena u članku 1. točki (c) provjerava na temelju dostupnih evidencija i informacija.

*Članak 5.***Standardi sigurnosti i zaštite**

1. Smatra se da je kriterij utvrđen u članku 1. točki (d) ispunjen ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) zgrade koje se upotrebljavaju za obavljanje aktivnosti obuhvaćenih odobrenjem statusa pružaju zaštitu od nezakonitog ulaska te su izgrađene od materijala koji onemogućuju nezakoniti ulazak;
- (b) uspostavljene su odgovarajuće mjere za sprječavanje neovlaštenog pristupa uredima, otpremnim područjima, dokovima za utovar i prostorima za teret te drugim relevantnim mjestima;
- (c) poduzete su mjere za rukovanje robom koje obuhvaćaju zaštitu od neovlaštenog unošenja ili zamjene robe i nestručnog rukovanja robom te zaštitu od neovlaštenog mijenjanja jedinica tereta;

▼ **M2**

- (d) podnositelj zahtjeva poduzeo je mjere koje omogućuju jasno utvrđivanje njegovih poslovnih partnera te osiguravaju, provedbom odgovarajućih ugovornih aranžmana ili drugih odgovarajućih mjera u skladu s poslovnim modelom podnositelja zahtjeva, da njegovi poslovni partneri osiguraju sigurnost svojeg dijela međunarodnog lanca opskrbe;
- (e) podnositelj zahtjeva provodi, u mjeri u kojoj to dozvoljava nacionalno pravo, sigurnosne provjere potencijalnih zaposlenika koji će raditi na sigurnosno osjetljivim radnim mjestima te obavlja sigurnosne provjere prošlosti zaposlenika zaposlenih na takvim radnim mjestima, u redovnim razmacima ili kada to opravdavaju okolnosti;
- (f) podnositelj zahtjeva uspostavio je odgovarajuće sigurnosne postupke za sve svoje vanjske pružatelje usluga;
- (g) podnositelj zahtjeva osigurava da njegovi zaposlenici koji imaju odgovornosti povezane sa sigurnošću redovito sudjeluju u programima podizanja svijesti o pitanjima sigurnosti;
- (h) podnositelj zahtjeva imenovao je osobu za kontakt zaduženu za pitanja povezana sa sigurnošću i zaštitom.

2. Ako je podnositelj zahtjeva imatelj potvrde za sigurnost i zaštitu izdane na temelju međunarodne konvencije ili međunarodne norme Međunarodne organizacije za normizaciju ili na temelju europske norme europske organizacije za normizaciju, te se potvrde uzimaju u obzir pri provjeri ispunjenja kriterija utvrđenih u članku 1. točki (d).

Smatra se da su kriteriji ispunjeni ako se utvrdi da su kriteriji za izdavanje te potvrde jednaki ili istovrijedni onima utvrđenima u članku 1. točki (d).

3. Ako je podnositelj zahtjeva regulirani agent ili poznati pošiljatelj u području zaštite civilnog zračnog prometa, smatra se da su kriteriji utvrđeni u stavku 1. ispunjeni u pogledu lokacija i postupaka za koje je podnositelj zahtjeva stekao status reguliranog agenta ili poznatog pošiljatelja ako su kriteriji za dodjelu statusa reguliranog agenta ili poznatog pošiljatelja jednaki ili istovrijedni onima utvrđenima u članku 1. točki (d).

GLAVA II.

OLAKŠICE KOJE SE DAJU OVLAŠTENIM GOSPODARSKIM SUBJEKTIMA*Članak 6.***Olakšice koje se daju ovlaštenim gospodarskim subjektima**

1. Ako ovlašteni gospodarski subjekt za potrebe sigurnosti i zaštite u svoje ime podnosi izlaznu skraćenu deklaraciju u obliku carinske deklaracije ili deklaracije za ponovni izvoz, ne zahtijevaju se nikakvi drugi podaci, osim onih koji su navedeni u tim deklaracijama.

▼ M2

2. Ako ovlaštenei gospodarski subjekt za potrebe sigurnosti i zaštite podnosi izlaznu skraćenu deklaraciju u obliku carinske deklaracije ili deklaracije za ponovni izvoz u ime druge osobe koja je isto tako ovlaštenei gospodarski subjekt, ne zahtijevaju se nikakvi drugi podaci, osim onih koji su navedeni u tim deklaracijama.

*Članak 7.***Povlašteniji tretman u pogledu procjene rizika i provjere**

1. Ovlaštenei gospodarski subjekt podliježe manjem broju fizičkih pregleda robe i sigurnosnih kontrola dokumenata od ostalih gospodarskih subjekata.

2. Ako je ovlaštenei gospodarski subjekt podnio ulaznu skraćenu deklaraciju ili je ovlašten za podnošenje carinske deklaracije ili deklaracije za privremeni smještaj umjesto ulazne skraćene deklaracije ili ako je ovlaštenei gospodarski subjekt ovlašten za uporabu trgovinskih, lučkih ili prijevoznih informacijskih sustava za podnošenje podataka ulazne skraćene deklaracije kako je navedeno u članku 10. stavku 8. Sporazuma i članku 1. stavku 4. Priloga I., nadležno carinsko tijelo, ako je pošiljka odabrana za fizički pregled robe, obavješćuje ovlaštenoga gospodarskog subjekta. Obavješćuje se prije dolaska robe na carinsko područje ugovornih stranaka.

Ta obavijest dostupna je i prijevozniku ako je različit od ovlaštenoga gospodarskog subjekta iz prvog podstavka, pod uvjetom da je prijevoznik ovlaštenei gospodarski subjekt i da je povezan s elektroničkim sustavima za deklaracije iz prvog podstavka.

Ta se obavijest ne šalje ako bi mogla ugroziti provjere koje se provode ili rezultate tih provjera.

3. Ako su pošiljke koje je deklarirao ovlaštenei gospodarski subjekt odabrane za fizički pregled robe i kontrolu dokumenata, prioritet je provođenje tih provjera.

Na zahtjev ovlaštenoga gospodarskog subjekta provjere se mogu provoditi na mjestu koje nije mjesto na kojem se roba podnosi carini.

*Članak 8.***Izuzeci od povlaštenog tretmana**

Povlašteniji tretman iz članka 7. ne primjenjuje se ni na kakve sigurnosne carinske provjere povezane s određenim povišenim razinama prijetnje ili obvezama provjere utvrđenima ostalim zakonodavstvom.

Međutim, carinskim tijelima prioritet je provođenje potrebne obrade, formalnosti i provjera pošiljki koje je deklarirao ovlaštenei gospodarski subjekt.

▼ **M2**

GLAVA III.

**SUSPENZIJA, PONIŠTENJE I OPOZIV STATUSA OVLAŠTENOGA
GOSPODARSKOG SUBJEKTA***Članak 9.***Suspenzija statusa**

1. Nadležno carinsko tijelo suspendira odluku o dodjeli statusa ovlaštenoga gospodarskog subjekta u sljedećim slučajevima:

- (a) to carinsko tijelo smatra da bi moglo imati dovoljno razloga za poništenje ili opoziv odluke, ali još nema sve potrebne elemente da odluči o poništenju ili opozivu;
- (b) to carinsko tijelo smatra da nisu ispunjeni uvjeti za odluku ili da korisnik odluke ne poštuje obveze koje proizlaze iz te odluke te je primjereno korisniku odluke dati vremena da poduzme mjere kako bi osigurao ispunjavanje uvjeta ili poštovanje obveza;
- (c) korisnik odluke zahtijeva takvu suspenziju jer privremeno ne može ispunjavati uvjete utvrđene za odluku ili poštovati obveze koje proizlaze iz te odluke.

2. U slučaju iz stavka 1. točaka (b) i (c) korisnik odluke obavješćuje carinsko tijelo o mjerama koje će poduzeti kako bi osigurao ispunjavanje uvjeta ili poštovanje obveza te o razdoblju potrebnom za poduzimanje mjera.

Ako predmetni gospodarski subjekt, u skladu sa zahtjevima carinskih tijela, poduzme mjere potrebne za ispunjenje uvjeta i kriterija koje ovlašteni gospodarski subjekt mora ispunjavati, carinsko tijelo ukida suspenziju.

3. Suspenzija ne utječe na carinske postupke koji su započeti prije datuma suspenzije i još nisu dovršeni.

4. Korisnika odluke obavješćuje se o njezinoj suspenziji.

*Članak 10.***Poništenje statusa**

1. Odluka o dodjeli statusa ovlaštenoga gospodarskog subjekta poništava se ako su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:

- (a) odluka je donesena na temelju netočnih ili nepotpunih informacija;
- (b) korisnik odluke znao je ili je opravdano trebao znati da su informacije netočne ili nepotpune;

▼ M2

- (c) odluka bi bila drukčija da su informacije bile točne i potpune.
- 2. Korisnika odluke obavješćuje se o njezinu poništenju.
- 3. Poništenje proizvodi učinke od dana od kojeg je prvobitna odluka proizvela učinke, osim ako se u odluci u skladu s carinskim zakonodavstvom navodi drukčije.

*Članak 11.***Opoziv statusa**

- 1. Nadležna carinska tijela opozivaju odluku o dodjeli statusa ovlaštenoga gospodarskog subjekta u sljedećim slučajevima:
 - (a) jedan ili više uvjeta za donošenje te odluke nisu bili ili više nisu ispunjeni; ili
 - (b) na zahtjev korisnika odluke; ili
 - (c) ako korisnik odluke u propisanom razdoblju suspenzije iz članka 9. stavka 1. točaka (b) i (c) ne poduzme potrebne mjere za ispunjenje uvjeta utvrđenog za odluku ili poštovanje obveza koje proizlaze iz odluke.
- 2. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana obavijesti o opozivu.
- 3. Korisnika odluke obavješćuje se o njezinu opozivu.

GLAVA IV.

*Članak 12.***Razmjena informacija**

Ugovorne stranke redovito obavješćuju jedna drugu o identitetima svojih ovlaštenih gospodarskih subjekata u sigurnosne svrhe i pritom navode sljedeće informacije:

- (a) identifikacijski broj gospodarskog subjekta (TIN) u formatu koji je u skladu s propisima o registraciji i identifikaciji gospodarskih subjekata (EORI);
- (b) naziv i adresa ovlaštenoga gospodarskog subjekta;
- (c) broj dokumenta kojim se dodjeljuje status ovlaštenoga gospodarskog subjekta;
- (d) sadašnji status (valjan, suspendiran, opozvan);
- (e) razdoblja promijenjenog statusa;
- (f) datum na koji su odluka i naknadni događaji (suspenzija i opoziv) počeli proizvoditi učinke;
- (g) tijelo koje je izdalo odluku.

▼B

PRILOG III.

ARBITRAŽNI POSTUPAK

1. Ako se spor uputi na arbitražu, imenuju se tri arbitra, osim ako ugovorne stranke odluče drukčije.
2. Svaka od ugovornih stranaka u roku od 30 dana imenuje jednog arbitra.
3. Dva tako imenovana arbitra zajedničkim dogovorom imenuju glavnog arbitra koji nije državljanin niti jedne od ugovornih stranaka. Ako ne uspiju postići dogovor u roku od dva mjeseca od imenovanja, glavni arbitar bira se s popisa od sedam osoba koje je pripremio Zajednički odbor. Zajednički odbor priprema i ažurira taj popis u skladu sa svojim poslovníkom.
4. Osim ako ugovorne stranke odluče drukčije, arbitražni sud donosi svoj poslovník. Arbitražni sud donosi odluke većinom glasova.